

Ottignies-Louvain-la-Neuve

BULLETIN COMMUNAL

BIMESTRIEL N°154 - Août 2008

www.olln.be

Environnement La nature dans la ville



FÊTES DE WALLONIE
DU 19 AU 21 SEPTEMBRE



SEMAINE
DE LA MOBILITÉ
DU 16 AU 22 SEPTEMBRE

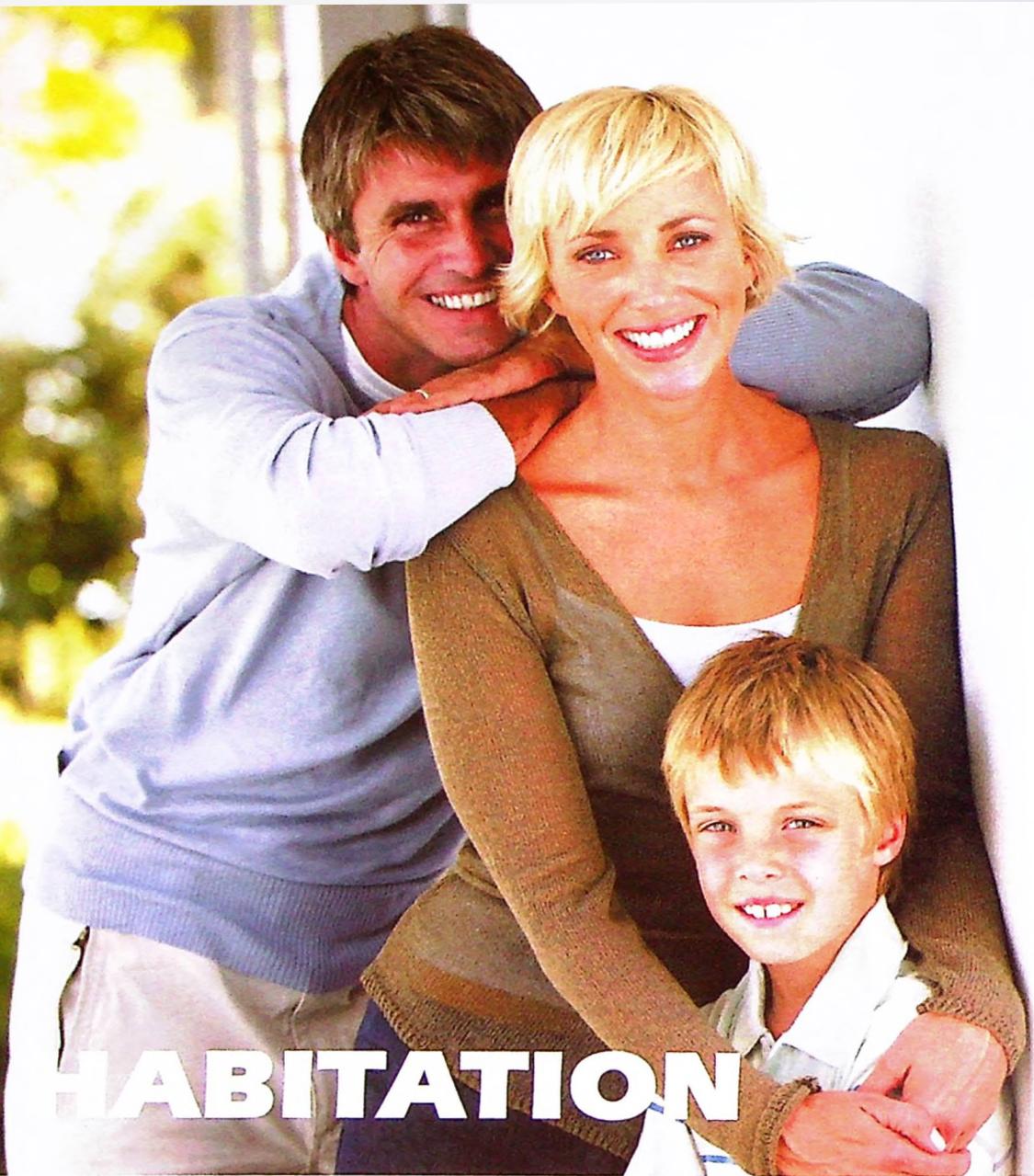


SÉCURITÉ URBAINE
CHEMINS «PIETONS
ÉCLAIRÉS»

BELGIQUE-BELGIE

1340 OTTIGNIES 1

PP. 7 795



HABITATION

La formule d'assurance Maximo®
Une plus-value certaine pour votre habitation.

OTTIGNIES CONSEILS

Avenue du Douaire 31 - 1340 Ottignies
Tél: 010/41.42.40 - Fax: 010/41.42.01
Gsm 0477/58 02 87 - E-Mail: mycrahay@portima.be

Cbfa63356 Ac-B



AXA Belgium, S.A. d'assurances agréée sous le n° 0039 pour pratiquer les branches vie et non-vie
(A.R. 04-07-1979, M.B. 14-07-1979) - Siège social : boulevard du Souverain 25 - B-1170 Bruxelles (Belgique)
Internet : www.axa.be - Tél. : (02) 678 61 11 - Fax : (02) 678 93 40 - N° BCE: TVA BE 0404.483.367 RPM Bruxelles

www.axa.be

Vivre Confiant

Ottignies-Louvain-la-Neuve

BULLETIN COMMUNAL

www.oln.be

ÉDITORIAL

• Dossier environnement	5	• Sport	37
• Nouvelles de la Ville	12	• Loisirs	40
• Social	29	• Tribune libre	46
• Culture	32		

Chère Madame, cher Monsieur,

« Dites-moi, seriez-vous d'accord d'agir pour protéger notre environnement? Bien sûr vous êtes libre de le faire ! »

Nouvelle échevine de l'Environnement dans cette ville si plurielle, dynamique et engagée, à la fois urbaine et rurale, je suis à peu près sûre que chacun de ses citoyens et citoyennes répondrait OUI à cette question cruciale aujourd'hui, si elle leur était posée. Sûre aussi que chacun et chacune de ses citoyens répondrait le même OUI s'il leur était proposé de s'engager à faire, dans leur quotidien, un geste concret en faveur de l'environnement.

Je ne doute pas non plus que les membres du Conseil consultatif de l'Environnement et du Plan communal de développement de la nature, deux organes participatifs composés de citoyens et de citoyennes, se sentent libres lorsqu'ils proposent, au Collège, des actions de sensibilisation au respect de l'environnement, à la protection de la biodiversité au sein de notre ville... Il s'agit, par exemple, de susciter les idées lors d'un concours sur le thème de la propreté dans nos quartiers, de protéger les hirondelles qui nichent dans notre ville et s'y trouvent bien, les grenouilles qui veulent traverser les routes à la période de reproduction, une espèce botanique rare ou d'éviter l'expansion d'espèces invasives, de pratiquer le fauchage tardif pour permettre le maintien d'espèces locales, de mettre en valeur d'anciennes variétés de fruits lors de la fameuse Fête de la pomme...

Les services communaux ne sont pas en reste : ceux de la Jeunesse et de l'Environnement organisent - avec les habitants, étudiants et associations - des actions où la sensibilisation joue un grand rôle auprès des enfants et des jeunes, lors d'actions de nettoyage de quartier, soutiennent les initiatives collectives en matière de compostage... Les services Urbanisme et Police collaborent avec le service Travaux et Environnement pour mettre un cadre à de nouvelles activités qui nécessitent des permis.

Le chantier de la protection de l'environnement est immense... J'ai le plaisir d'encourager et de remercier tous ceux qui se mobilisent déjà pour l'environnement, pour la sensibilisation aux actions en sa faveur, parce que cela nous regarde et qu'un petit geste de chacun peut produire des résultats. C'est ce que vous découvrirez à la lecture de ce dossier.



Cécile Lecharlier,
Echevine de l'Environnement

Éditeur responsable :

Benoît Jacob

Rédaction et crédit photographique :

Marie-Claire Dufrière

Service Citoyenneté/Information :

Avenue des Combattants, 35

1340 Ottignies

Tél. : 010 42 05 80

Fax : 010 43 78 03

Réalisation :

Redline communication

Publicité :

Carine Therer - 0498 510 703

Impression :

Imprimé sur les presses de l'imprimerie

Massoz, rue du Parc, 44 - 4432

Alleur. www.massoz.be

L'imprimerie Massoz est certifiée FSC

et PEFC. Ces certifications assurent

que les fibres qui composent les

papiers utilisés dans la réalisation de

leurs imprimés proviennent de forêts

gérées durablement.



Le Bulletin communal est imprimé sur papier 100% recyclé Cyclus. Nous entendons ainsi œuvrer à la protection de l'environnement.

La Ville sur internet :

www.oln.be

Ville universitaire jumelée avec

Jassans-Riottier (France),

Veszprem (Hongrie) et Tiassalé (Côte

d'Ivoire. Pacta d'amitié avec Masaya

(Nicaragua) et Draganesti (Roumanie).

Les personnes non domiciliées dans l'entité et désireuses de recevoir le Bulletin communal peuvent en faire la demande au service Citoyenneté/Information.

Pour le bulletin du 17 octobre 2008, dépôt des articles le 15 septembre et des insertions publicitaires le 24 septembre.

En couverture: avenue des Justes à Ottignies

100 ANS

BOIS

DECOUX S.A.

Gros - Détail
Bois • Panneaux • Isolation
Portes • Parquets • Châssis
Eternit • Gyproc • Triplex

Salle d'exposition
Rue du Monument 69
1340 Ottignies
Tel. : 010 41 30 06
Fax : 010 41 05 35
E-mail : decouxbois@proximedia.be

J'♥ LE BOIS
Négoce spécialisé FNN

FRITERIE de L'HOCAILLE
Parking de la piscine à Louvain-la-Neuve

Merci pour toutes vos cartes
des 4 coins du monde... et de LLN.
Je serai heureux de vous revoir à la rentrée.

Audibilis Centre auditif

La technologie au service de l'audition

Appareils discrets et performants
Essais sans engagement
Réglage/nettoyage des appareils

Benoît Dierge, Audiologiste - sur rendez-vous - Parking privé
Avenue Provinciale 28 - 1341 Ceroux-Mousty
Tél. : 0473 89 25 81 - www.appareils-auditifs.eu

**CITADINS, CITADINES,
AUGMENTONS NOTRE
POUVOIR D'ACHAT**

**FINANCEMENT 0% (taux annuel effectif global) SANS ACOMPTE⁽¹⁾ SOIT UN AVANTAGE MAXIMUM de € 3.209⁽²⁾.
EGALEMENT POSSIBILITE DE € 600 DE BONUS D'INFLATION⁽³⁾.**

CONSOMMATION MIXTE : 4,5 l / 100 km⁽¹⁾ EMISSIONS DE CO₂ : 115 g/km⁽¹⁾

(1) Offre valable du 1er au 31/08/2008, sur Grande Punto, Classic Punto, Panda et Doblò et uniquement pour les particuliers, immatriculation avant le 31/09/2008. Taux annuel effectif global = 0% (taux de base au 01/07/2008 - 5,99% taux annuel effectif global). Maximum financement : € 12.000, durée maximum : 36 mois. Exemple : Grande Punto 1.2 8V Active 3 portes € 11.809 TVA c., acompte € 0, montant financé de € 11.809 en 36 mensualités de € 328,02. Coût total pré à tempérament = € 0. Montant total des paiements à crédit : € 11.809. Prêt à tempérament, sous réserve d'acceptation de votre dossier et moyennant accord mutuel Prêteur : Record Bank sa, av. Henri Matisse 16 - 1140 Evere. Informations de crédit : FGAAB sa, courtier de crédit, rue de Genève 175 - 1140 Bruxelles. (2) L'avantage maximum de € 3.209 TVA c. sur Grande Punto est composée de € 700 de prime de base, de € 1.400 de prime de déstockage (nombre limité et uniquement chez les dealers participants) et de € 1.109 d'avantage financement taux annuel effectif global à 0%. Cet avantage est calculé sur une valeur de € 12.000 avec un taux annuel effectif global habituel de 5,99%. (3) Le bonus d'inflation est, en cas de reprise de votre ancien véhicule, une plus-value de € 600 sur la valeur résiduelle (non-circulable avec la prime de déstockage, soit un avantage maximum de € 2.400). Photo non contractuelle. Information environnementale A.R. du 19.03.04 : www.fiat.be
Consommation mixte : de 4,5 à 6,6 l/100km - Emissions CO₂ : de 115 à 155 g/km

www.fiat.be

FIAT

Hacherelle S.A. **RENFORCE SA PRÉSENCE DANS LE BRABANT WALLON**

POUR ENCORE MIEUX VOUS SERVIR OUVERTURE
D'UN NOUVEAU SHOWROOM A NIVELLES

PROFITEZ DE NOS
CONDITIONS
SPECIALES
D'OUVERTURE

CHAUSSÉE DE NAMUR 91
1400 NIVELLES
Tél. 067/21.27.78

AVENUE DES COMBATTANTS 140
1490 COURT-SAINT-ETIENNE
Tél. 010/62.19.15 - 010/62.19.16

SERVICE

Nos bords de routes remplis de vie

Le fauchage tardif est pratiqué le long d'une quinzaine de nos routes, pour permettre aux fleurs sauvages de se développer.

La Région wallonne a initié le projet « *Bords de routes* » il y a une quinzaine d'années, pour permettre aux espèces sauvages appartenant au patrimoine naturel de la Wallonie de se développer au bord des routes.

Plus de 190 communes se sont engagées dans ce projet. En Région wallonne, plus de 4.500 ha de bords de routes accueillent la vie sauvage, en complément des 9.000 ha de réserves naturelles. Plus de 700 espèces végétales y ont été identifiées, soit environ 50% de la flore de la Wallonie.

La Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve a signé la convention de la Région wallonne en 2003. Elle a installé des panneaux portant l'inscription « *Fauchage tardif - Zone refuge* » (illustrés par un papillon, une fleur et un nid, pour signaler qu'il y a de la vie sur les bords de routes), sur une quinzaine de bords de routes : rue Croix Thomas, rue Chapelle aux Sabot, avenue des Vallées, rue de Pinchart, rue de la Briqueterie, sentier Sainte-Anne, avenue des Justes, rue du Génistroit, boulevard

du Nord, boulevard du Sud, boulevard de Wallonie, route de Beaumont, route de Maransart, rue de Chapelle-Saint-Lambert et rue Chapelle Robert.

Sur ces talus, une bande de 1 à 2 m est fauchée trois fois par an, pour garantir une visibilité suffisante à l'intérieur des virages, à l'approche des carrefours ainsi qu'à hauteur des propriétés privées. Sur le reste des talus, on pratique le fauchage tardif pour donner le temps aux plantes de fleurir et de fructifier. Les animaux - essentiellement des insectes - trouvent nourriture et abri dans la végétation des bords de routes. Les talus sont entièrement fauchés en octobre.

Une première évaluation a été réalisée après 3 ans. Une seconde vient d'être menée, qui permettra de moduler le choix des talus à traiter de cette façon.

De nombreuses plantes ont été identifiées sur les talus et accotements de notre réseau routier : centaure, origan, millepertuis, campanule, raiponce, seneçon jacobée, knautie des champs, carotte sauvage, mauve musquée, gesse des prés... Un inventaire exhaustif sera réalisé en 2009. ■



Les fleurs sauvages font la beauté des talus du boulevard du Sud (Louvain-la-Neuve).



La nature en ville

préservons la biodiversité

La Ville soutient les actions du Plan Communal de Développement de la Nature (PCDN) destinées à préserver la biodiversité.

Le recensement des hirondelles et la lutte contre les plantes invasives sont deux initiatives particulièrement intéressantes.

Plus de 150 nids *d'hirondelles*

En 2007, des naturalistes membres du groupe de travail « *Hirondelles* » de l'association Aves-Natagora ont entrepris de recenser les hirondelles de fenêtre nicheuses sur le territoire de notre ville. A l'initiative des membres du Plan Communal de Développement de la Nature (PCDN) et des associations de protection des oiseaux, les habitants ont été invités à communiquer l'emplacement des nids qu'ils connaissaient. Les résultats sont repris sur deux cartes, consultables sur le site internet de la Ville www.olln.be (mon environnement, bagage des hirondelles).

Fréquentant les milieux urbains et les villages, le nombre d'individus de l'espèce des hirondelles de fenêtre a diminué d'environ 10% ces dix dernières années, en Europe. Ceci serait dû aux difficultés que les hirondelles rencontrent pour trouver des matériaux de construction pour leurs nids et de la nourriture. D'autre part, malgré l'interdiction, les propriétaires ont tendance à détruire les nids, qui amènent des salissures au pied des habitations.

A Ottignies

A Ottignies, trois colonies occupaient une soixantaine de nids, en 2007.

La plus importante colonie se trouve à la gare, sous la toiture du hall extérieur (à l'abri des intempéries... un lieu fréquenté, ce qui protège les hirondelles des prédateurs) ; les deux autres, rue du Monument et rue des Vergers.

A la gare, la SNCB a entrepris des aménagements afin de limiter les inconvénients liés aux salissures causées par les oiseaux, tout en préservant la colonie: agrandissement de la plateforme d'accueil des nids, ajout de larges plaques sous les poutrelles et, pour décourager l'installation des pigeons, de picots.

« *Ce type d'aménagements est une première pour la SNCB* », reconnaît Carlos Lopez, du district Sud-Est de la SNCB Holding. « *Nous voulions protéger la biodiversité en gare d'Ottignies et nous avons trouvé une solution dans l'intérêt des hirondelles*



La colonie d'hirondelles installée à la rue du Monument.

et des navetteurs ! Avec l'aménagement de l'espace, le nombre de nids - une quarantaine actuellement - pourrait passer à une centaine. »

A la rue du Monument, les hirondelles ont élu domicile à proximité du poste de transformation de Sedilec. Pour assurer le maintien de la colonie, le PCDN, Natagora et le service Travaux et Environnement de la Ville, ont écrit aux habitants de la rue pour leur proposer de poser un nichoir et une planchette « *anti-fientes* » sous la corniche de leur façade. Trois riverains ont accepté. Un membre du PCDN leur rendra visite prochainement, afin de déterminer le lieu idéal (pour eux et pour les hirondelles) de placement.

« Ce projet démontre qu'il est tout à fait possible d'accueillir la vie sauvage dans la cité, sans inconvénient puisque la planchette recueille les excréments des oiseaux », se réjouit l'éco-conseillère de la Ville Dorothée Hébrant.

A Louvain-la-Neuve

Louvain-la-Neuve représente la plus grosse population d'hirondelles de l'entité, avec plus de 120 nids occupés en 2007, principalement centrés autour de la Grand-Place. La ville universitaire possède plusieurs atouts pour les hirondelles : des espaces verts, des façades poreuses

avec des encoignures, des bâtiments administratifs et universitaires dont les occupants, non propriétaires, sont moins tentés de détruire les nids.

Plusieurs bagages d'hirondelles, sur la Grand-Place, effectués par un spécialiste agréé par l'Institut Royal des Sciences Naturelles, ont démontré une certaine fidélité au site.

Poursuite du recensement

Le recensement se poursuit cette année. Il permet de suivre l'évolution des populations.

« Les habitants commencent à savoir que les nids sont protégés. Le fait qu'ils observent les nids entraîne une sorte de surveillance latente. Il y a donc moins de danger que les nids soient détruits », note Alexis dall'Asta, du groupe de travail « Hirondelles » d'Aves-Natagora. « Le bagage permet d'acquérir des données scientifiques sur la colonie : importance des réussites des nichées, taux de retour des adultes et des jeunes, effets des parasites... Les oiseaux sont manipulés le strict minimum et relâchés aussitôt. »

Vous aussi, participez au recensement. Communiquez vos observations au service communal de l'Environnement : 010/42 05 66 ou à Roger Jacquet, membre du PCDN : arbacquet@scarlet.be ■

Lutter contre les *plantes invasives*

Le myriophylle du Brésil - une plante aquatique originaire d'Amérique du Sud, vendue à l'origine pour les étangs d'agrément des particuliers - envahissait jusqu'il y a peu le 3^e étang du bois du Buston, à Limelette. Sans intervention, il allait poursuivre son développement, conquérir le 2^e étang, puis

le 1^{er} étang... avant de se retrouver dans le Pinchart !

« Le myriophylle a sans doute été introduit volontairement ou accidentellement, par une personne ou par un oiseau, après juin 2005... car l'étang était à sec à



Avant l'intervention des membres du PCDN, le myriophylle du Brésil envahissait le 3^e étang du Buston.



cette époque », explique l'éco-conseillère de la Ville Dorothee Hébrant. « La plante s'est étendue en une espèce de nappe, sur l'étang, empêchant le passage de la lumière. Elle a étouffé les autres plantes, provoquant leur disparition progressive. »

En réalité, cette plante exotique était en train de prendre la place des plantes aquatiques autochtones : un vrai danger pour la diversité biologique végétale mais aussi animale. Les membres du PCDN ont donc organisé une opération de dégagement du myriophylle par arrachage, le 13 juillet. Les plants enlevés de l'étang ont été détruits, pour éviter la colonisation d'autres étangs ou cours d'eau.

D'autres espèces colonisatrices

Outre le myriophylle du Brésil au Busto, Ottignies-Louvain-la-Neuve compte malheureusement d'autres espèces colonisatrices: la renouée du Japon (notamment en bordure de la Dyle, à hauteur des bâtiments de la police, du sentier Maurice Carême, aux abords des stations SNCB...), la balsamine de l'Himalaya (en bordure de la Dyle, plus en aval, vers Limelette) et la berce du Caucase (à hauteur de la Promenade de la Nuit de Mai, à Louvain-la-Neuve, mais aussi dans le quartier du Tiernat, à Ottignies).

Ces nouvelles venues se sont particulièrement bien adaptées aux conditions de notre région (sol, climat), ce qui leur permet maintenant de proliférer. D'un point de vue environnemental, cela commence à poser

de nombreux problèmes. Ces plantes, très mellifères, sont très attractives pour les insectes... qui risquent alors de délaisser les autres plantes locales et de ne plus en assurer la pollinisation. Si vous ajoutez à cela leur forte tendance à prendre la place de nos plantes indigènes en monopolisant les ressources nécessaires à la croissance, une capacité à modifier les caractéristiques du sol pour leur seule convenance, une très forte capacité de dispersion et pour certaine un risque notable pour la santé humaine (berce du Caucase), vous comprendrez aisément qu'il devient urgent d'agir.

« La plupart de ces espèces se trouvent sur des terrains privés. Comme nous le faisons pour les chardons, nous allons prévenir les propriétaires de ces terrains afin qu'ils prennent des mesures pour éradiquer les envahisseurs », annonce Dorothee Hébrant.

Les Contrats de rivière Dyle et Gette organisent et coordonnent un inventaire pour cibler les zones envahies le long de l'entièreté des cours d'eau des deux bassins versants. Si vous avez remarqué, dans votre jardin, la présence de l'une ou l'autre plante photographiée ci-dessous... merci de le signaler au **010 / 42 05 66**. L'éco-conseillère Dorothee Hébrant vous donnera des conseils avisés quant à la conduite à tenir. Elle vous conseillera aussi quant aux plantes à éviter, si vous envisager d'aménager une mare. ■

1) Renouées du Japon
(et assimilées)

2) Berce
du Caucase

3) Balsamine
de l'Himalaya



Photo: Jérémie Guyon

Poubelles, *mobilité douce,* *dératisation...*

Dorothee Hébrant assure la fonction d'éco-conseillère au sein du service Environnement de la Ville, depuis 1995. La propreté publique/la gestion des déchets, la sensibilisation des habitants aux questions liées à la protection de la nature et l'encouragement de la mobilité douce sont ses priorités.

Jeudi midi. Le bourgmestre a été informé d'un dépôt sauvage d'immondices, à proximité des bulles de la route de Blocry. Il charge l'éco-conseillère Dorothee Hébrant d'aller estimer l'ampleur de la pollution.

« J'effectue ce genre de mission plusieurs fois par semaine. Hier matin, j'ai fouillé une dizaine de sacs PMC et sacs gris à la rue Charles de Loupaigne... malheureusement sans retrouver le moindre indice qui permette d'identifier les pollueurs », explique Dorothee Hébrant.

Aujourd'hui, l'éco-conseillère a plus de chance. En retournant quelques caisses, elle parvient à identifier celui qui s'est débarrassé scandaleusement de ses poubelles. Elle n'aura aucune pitié pour lui : le règlement général de police administrative l'autorise à établir un constat, qui sera suivi d'une invitation à payer l'amende : de 60 à 250€.

C'est la détermination du chevalier en guerre contre l'injustice qui motive cette licenciée en chimie à faire ainsi les poubelles. Elle a établi 143 constats pour dépôts clandestins d'immondices, depuis novembre 2006.

« Je veux « venger » les éboueurs de l'affront qui leur est fait. Au début de la semaine, j'ai interpellé une dame qui jetait son mégot de cigarette à 3 mètres du cendrier, à l'entrée du Douaire. Elle m'a répondu que le sol était jonché de mégots et que la Ville n'avait qu'à engager plus de balayeurs! La collectivité devrait supporter les comportements anormaux d'individus égoïstes ?! C'est inadmissible ! Il n'y a qu'avec le porte-monnaie qu'on arrive à faire passer le message auprès de certains. »

La gestion des déchets comporte, outre les sanctions, un volet « éducation ». Dorothee Hébrant participe à de nombreuses réunions pour sensibiliser les habitants d'immeubles (logements sociaux, kots

étudiants...) au tri, encourager l'installation de compostières dans les quartiers...

Pomme et grenouilles

L'éco-conseillère est impliquée dans de nombreuses initiatives destinées à faire prendre conscience à chacun de la nécessité de protéger l'environnement. Elle regroupe les forces vives de la commune-membres du PCDN, du groupe des cyclistes quotidiens Gracq, de Pro-Vélo, des conseils consultatifs Environnement et Mobilité... - autour de projets aussi divers que la Fête de la Pomme, l'opération de sauvetage des grenouilles, la Semaine de la Mobilité, la Journée de l'Eau...

« La descente annuelle de la Dyle en kayak permet de se rendre compte des efforts encore à faire en matière d'égouttage, pour préserver la qualité de l'eau et des berges... mais aussi de constater la richesse de certaines réserves naturelles, comme la zone Natura 2000 située derrière La Palestre, à Limelette. »

Elle effectue les études nécessaires en vue de l'attribution des marchés relatifs aux tontes, fauchage, mobilier vélo, floraison, herbicides... dératisation.

« La campagne de dératisation a lieu tous les ans, en automne. Les habitants s'inscrivent auprès de notre service pour demander le passage de l'entreprise chargée d'éliminer les animaux nuisibles. Je dois parfois me rendre sur place, quand le problème concerne tout un quartier, par exemple. L'an dernier, les riverains de l'avenue Demolder ont déploré une invasion terrible : les rats entraient même dans les maisons ! Nous avons constaté qu'ils provenaient d'un terrain de la SNCB. La Ville



L'éco-conseillère Dorothee Hébrant (à gauche) et sa secrétaire, Katia Cardon.

est intervenue en urgence et depuis lors, somme la SNCB d'entretenir son terrain. Le problème n'est pas encore résolu. »

Avec l'Urbanisme, la Police...

Le service Environnement travaille en collaboration avec tous les services de la Ville : Travaux (espaces verts, voiries...), Bâtiments scolaires, Population, Juridique...

Avec l'Urbanisme, pour ce qui concerne les permis d'environnement. L'éco-conseillère remet un avis quand une entreprise souhaite s'étendre, un hôtel demande à pouvoir construire une piscine, un habitant souhaite installer des ruches... Elle analyse et complète éventuellement les mesures prévues par le demandeur pour réduire les nuisances. Elle s'assure du respect des dispositions prévues dans le permis.

Avec la Police, pour l'entretien des terrains (Dorothee Hébrant écrit aux riverains, quand leurs haies débordent sur la voirie...

elle leur rappelle aussi régulièrement que les incinérations sauvages sont interdites] et les questions de mobilité.

« Chaque année, la Région wallonne accorde des crédits d'impulsion aux communes qui encouragent la mobilité douce. J'élabore les dossiers - sur base des recommandations de notre Plan communal de Mobilité, de ma connaissance du terrain et des contacts que j'entretiens avec les associations qui représentent les cyclistes, entre autres - qui permettront à la Ville d'être éligible. Un comité d'accompagnement est mis en place, pour chaque dossier. Il regroupe tous les acteurs concernés: police, pompiers, université, associations cyclistes, représentants des habitants... Nous venons d'apprendre que la Ville bénéficierait de subsides pour la réalisation, en 2009, d'un chemin cyclable en béton imprimé « imitation pavés » à l'allée du Bois des Quéwées (bois de Lauzelle) : c'est une excellente nouvelle ! » ■

Des grenouilles à la cressonnière

Les membres du Plan Communal de Développement de la Nature (PCDN) organisent la Fête de la Pomme, la taille des saules têtards à Cérroux, l'entretien de la cressonnière à Pinchart...

Installé en 1996, le Plan Communal de Développement de la Nature (PCDN) compte une quinzaine de membres, passionnés de nature.

Ils se réunissent régulièrement, pour établir le programme de la Fête de la Pomme (cette année, le 26 octobre), organiser la taille des saules têtards à Cérroux, l'entretien de la zone humide du Buston, la collecte des grenouilles dans des bâches à l'époque de leur reproduction... Ils entretiennent aussi l'ancienne cressonnière de Pinchart, deux fois par an.

« Après avoir signé une convention d'occupation avec le propriétaire de la cressonnière, en 2000, la Ville envisage d'acquérir le terrain », explique l'éco-conseillère Dorothee Hébrant. « Le site était à l'abandon et sans intervention, les arbres allaient l'envahir. Les membres du PCDN y ont effectué divers travaux, pour restaurer des conditions suffisantes afin d'accueillir la faune et la flore typiques des zones humides. »

Les efforts des bénévoles ont porté leurs fruits puisque des grenouilles ont réinvesti le site, cette année.

Les membres du PCDN peuvent compter sur le soutien des scouts de la 3^e Six Vallées de Limelette (pour l'organisation de la Fête de la Pomme, de la descente de la Dyle en kayak et le sauvetage des grenouilles) et de la 25^e du Petit-Ry (pour le sauvetage des grenouilles) ; ils sont toujours à la recherche de nouveaux membres ou de personnes disposées à les aider lors de l'une ou l'autre opération d'entretien.

« Les familles qui viennent donner un coup de main sont généralement enchantées : non seulement la Ville leur offre le pique-nique, ce qui est convivial, mais elles repartent avec l'impression d'avoir mis leur pierre à un édifice collectif. » ■

Renseignements : 010 / 42 05 66.



Les membres du PCDN entretiennent l'ancienne cressonnière de Pinchart, deux fois par an.

ProPainters 

Peinture et décoration
Eric MASSART
16 ANNEES D'EXPERIENCE
REVETEMENTS SOLS ET MURS
INTERIEUR - EXTERIEUR
TRAVAIL SOIGNE REALISE PAR LE PATRON
PRODUITS DE PREMIERE QUALITE
DEVIS GRATUIT

*La décoration ...
c'est ma passion !*

Chaussée de Bruxelles 128D - 1300 Wavre
Entreprise enregistrée
GSM 0477/45.27.07 - ☎ 010/24.61.61.

 **FUNÉRAILLES DEBROUX**

Funérailles Debroux - Maison fondée en 1943

Des professionnels à votre service

Incrémation • Ensevelissement jour et nuit
Funérarium • Plaques funéraires et fleurs en soie

Avenue des Combattants, 68 - 1340 Ottignies - L.L.N.
Tél. 010 41 42 91 - Fax 010 41 19 11
www.funerailllesdebroux.net



Jim's Garden

**LA MAIN VERTE
DE VOTRE JARDIN**

- ENTRETIEN ET REMISE EN ÉTAT
- PLANTATION, ÉLAGAGE, ABATTAGE
- TAILLES DE HAIES
- ÉVACUATION DES DÉCHETS
- MÉTHODES ÉCOLOGIQUES
- CONSEILS
- DEVIS RAPIDE ET GRATUIT

JEAN-MARC PAQUAY
RUE DES TISSERANDS 9 - 1348 LOUVAIN-LA-NEUVE
T : 0479 / 263 533 - E : J-M.PAQUAY@HOTMAIL.COM



À PARTIR DE
€ 23.900 TVAc*

**NOUVEAU RENAULT KOLEOS.
4X4 À L'EXTÉRIEUR, RENAULT À L'INTÉRIEUR.**

www.renault.be

NOUVEAU RENAULT KOLEOS. Aussi à l'aise en milieu urbain qu'en utilisation off-road, ce Crossover 4x4 de Renault bénéficie de réelles capacités de franchissement grâce à sa transmission 4WD signée Nissan. Que ce soit en version 4x4 ou 2x4 roues motrices, il possède non seulement un design séduisant, mais aussi le confort, la luminosité, l'habitabilité et la sécurité qui incarnent pleinement la marque Renault.

Emission CO₂ (g/km) de 230. Diesel : consommation moyenne (l/100 km) de 7,2 à 7,4. Emission CO₂ (g/km) de 191 à 197. Informations environnementales (A.R. 19.03.2004) sur www.renault.be. Donnons priorité à la sécurité.



* Prix TVAc réservé aux particuliers pour toute commande d'un Koleos neut version Dynamique 2.5 16V 170 ch 2WD, passée avant le 31/08/08. Modèle illustré : Koleos Dynamique Plus 2.0dCi 150 ch 2WD. Prix catalogue options incluses : € 30.450 TVAc.



RENARD & Fils
DEPUIS 1953

Avenue Provinciale 51 - 1341 OTTIGNIES - Tél.: 010/61.47.62 - info@renardetfils.be



Carnet *familial*

Naissances

Jacques, Jérémy 01/04
 Swoboda, Elliot 01/04
 Losson, Louis 04/04
 Seeuws, Noa 05/04
 Kimareki Bandibombe, Dan 05/04
 van den Nieuwenhuijzen, Will 08/04
 Dudestin Mwambali, Cheickhana 10/04
 Impens, Amaury 10/04
 Mundeke, Grâce 10/04
 Godard, Maria 11/04
 Pirart, Iwen 12/04
 Wilhelmi, Diégo 13/04
 Mulamba Kazadi, Rose 14/04
 Welsby, Sean 14/04
 Lacoua, Valentin 17/04
 Dockx, Maëlle 17/04
 Van Gysel, Séléna 19/04
 Thomas, Valentine 20/04
 De Visscher, Lily 21/04
 Ntikajahato, Maëlys 21/04
 Petkovic, Cyril 22/04
 Pire, Margaux 22/04
 Boucquey, Elliot 22/04
 Dardikh, Zakaria 23/04
 Toussaint, Chloé 23/04
 Mackampa, Aaron 24/04
 Rafiq, Hala 30/04
 Kuti, Daniella 01/05
 Collard, Clémence 03/05
 Chabeau, Laurent 03/05
 Vandenbernden, Luna 04/05
 Hennart, Charlie 05/05
 El Amraoui, Rania 07/05
 White, Lola 08/05
 Natelhoff, Valentine 08/05
 Wauters, Everton 09/05
 Patris, Elliott 09/05
 Kuriakos, Lélío 10/05
 Speeckaert, Abigaël 13/05
 Vansteenkiste, Eleonora 13/05
 Delaby, Jade 16/05
 Chalon, Matthieu 19/05
 de Oliveira Marques, Hélène 19/05
 Mpoyi Luabeya, Mathieu 19/05
 Laurent, Lucie 19/05

Molok Nke Ndih, Artémis 24/05
 Haulotte, Juliette 25/05
 Félix, Abigaël 26/05
 Nionzi, Daniel 26/05
 Genet, Valentine 27/05
 Adda, Bassma 27/05
 Nimenya Muco, Jean 27/05
 Hubert, Inès 30/05

Mariages

Nolf, Bernard (Ecuyer) & De Breyne, Annie 04/04
 Dewulf, Jacques & Avermaete, Carine 05/04
 Laviolette, Pascal & Vermylen, Régine 05/04
 Robert, Christophe & Pairon, Marie 05/04
 de Smet d'Olbecke, Gauthier (Ecuyer) & de Troyer, Perrine 05/04
 Liu, Kejun & Jin, Xiuhua 11/04
 Haler, Frédéric & Garcia Castillo, Olga 12/04
 De Plaen, Etienne & Matin-Moh'd, Palestine 12/04
 Coq, Christophe & Ribonnet, Laurence 12/04
 Duveiller Bogdan, Gregory & Weynants, Mélanie 19/04
 Pequignot, Nicolas & Roscini-Vitali, Vanessa 19/04
 Kinnard, Gregory & Brieven, Ann 26/04
 Monnoyer de Galland de Carnières, Laurent & Lannoye, Marie 26/04
 Nastoll, Holger & Romanscaia, Aliona 26/04
 Wigny, Thierry & Vandeloise, Sophie 26/04
 Panis, Julien & Costet, Aurélie 30/04
 Frissen, Christophe & Modrie, Pauline 30/04
 Teslyuk, Ihor & Vasylyshyn, Svitlana 10/05

Lejeune, Thierry & Van Camp, Maëlle 10/05
 Bruyninckx, Christophe & Lenoir, Valérie 17/05
 Casagrande, Emilio & Kaisin, Bénédicte 17/05
 Roose, Andy & Chaidron, Anne 24/05
 Cordonnier, Philippe & Jesson, Audrey 31/05
 Carrasco Dobbelaere, Alejandro & Hanssens, Nathalie 31/05

Décès

Rectem, Nicole, we Giroulle 02/04
 Delacroix, Germaine, we Hody 05/04
 Vandervoort, Julienne 10/04
 Van Linden, Renatus 12/04
 Becq, Lucienne, we Cattelain 19/04
 Vinckenbosch, Maxime 20/04
 Collard, Jean 21/04
 Delescaille, Agnès, we Van Camp 23/04
 Delescaille, Denise, we Stache 28/04
 Basilier, Nathan 01/05
 Ginion, Julia, we Deltour 01/05
 Baudoux, Marie, we Delporte 03/05
 Quoilin, Madeleine, we Lavency 04/05
 Artiges, Paul 05/05
 Crevecoeur, Léonie, épouse Debuyst 12/05
 Mus, André 12/05
 Genin, Gisèle, épouse Everard 16/05
 Calmeyn, Marguerite, we de Béthune 20/05
 Detry, Agnès, we Sablon 30/05
 Duby, Nelly, we Staquet 30/05
 Rombout, Joanna, we Némerlin 30/05
 Jansen, Simonne, we Lambert 31/05

Conseil *communal*

Le compte rendu de la séance du 27 mai.

En début de séance, le bourgmestre Jean-Luc Roland présente divers points de police (ordonnances pour les bals aux lampions de Cêroux (20 juillet) et de Louvain-la-Neuve (17 septembre), achat de gilets pare-balles...) ainsi que l'acquisition de barrières de protection pour les piétons (44.000€, dont 30.000€ de subsides provinciaux). Ces barrières seront installées à la place de l'Europe (Limelette), devant l'école de La Croix, les maisons de la Citoyenneté et de la Laïcité (Ottignies), ainsi que devant les locaux de l'académie (ancien CPAS à Mousty). Il est aussi question de la vente publique de la maison qui abritait des classes de l'académie à la rue des Deux Ponts, propriété de la Ville.

Le bourgmestre fait le point sur le dossier du carrefour de la porte de Limelette : les aménagements provisoires réalisés par le Ministère de l'Équipement et des Transports (MET) à la mi-mai ralentissent effectivement le trafic. « *Mais les points de conflits sont toujours là* », regrette le conseiller Bernard Laduron, qui estime que pour le même prix, un rond-point provisoire aurait permis de tester la valeur d'un giratoire. Le bourgmestre rappelle qu'une motion votée par une large majorité, au Conseil du 27 novembre 2007, ne retenait pas ce scénario.

Règlement général de police

Le Plan stratégique de sécurité et de prévention 2007-2010 est adapté, pour intégrer de nouvelles préoccupations : l'ivresse publique, le tapage nocturne, la mendicité... Le règlement général de police administrative est lui aussi modifié, pour permettre l'élargissement de la gamme des sanctions, sur base de l'expérience du fonctionnaire « *sanctionnateur* ». La Commission technique des affaires générales et le Conseil consultatif de prévention se sont réunis à deux reprises, à ce sujet. Ils ont notamment revu les heures de clôture des manifestations organisées sur la voie publique. Ainsi, à l'exception des 24 Heures vélo, les grands événements devront se terminer à 3h. La fin des manifestations plus modestes est prévue à 2h (quand elles rassemblent plusieurs quartiers) et à 1h (quand un seul quartier est concerné). Sur la dalle de Louvain-la-Neuve, les festivités se termineront à 23h. Ceci dit, la règle pourra tolérer certaines exceptions.

La Commission technique et le Conseil consultatif ont aussi étudié la question des chiens. Ils n'ont pas opté pour une interdiction de races (en effet, il n'y a pas de races pures), mais sur base des nouvelles dispositions, un agent de quartier pourra responsabiliser le propriétaire d'un chien et lui recommander, par exemple, de rehausser sa clôture.

« *Le nombre de sanctions pour non respect de notre règlement est proche de celui de la Ville de Liège, c'est dire si l'on est actifs à Ottignies-Louvain-la-Neuve* », constate le bourgmestre.

Le conseiller Jacques Otlet déplore que le débat relatif aux caméras de surveillance n'apparaisse pas dans les PV des réunions. Le bourgmestre répond que si le chef de la zone de police est effectivement venu parler des caméras en Commission technique, il n'y a aucune raison de l'évoquer dans le règlement général de police... le débat relatif aux caméras de surveillance reviendra ultérieurement sur la table du Conseil.

L'échevin de la Coopération Nord Sud Jacques Benthuyts demande aux conseillers d'approuver l'octroi de subsides pour venir en aide aux victimes des catastrophes naturelles en Birmanie et en Chine (deux fois 1250€). Un poste est prévu au budget, à cet effet. Le conseiller Jacky Reginster estime que ce n'est pas à la Ville de supporter tous les malheurs du monde et s'abstient.

Plan bisannuel du logement

L'échevine du Logement Cécile Lecharlier présente le Plan bisannuel du logement 2009-2010. La Région wallonne sera sollicitée pour financer 149 logements publics, moyens pour la plupart, présentant une haute qualité environnementale, avec une ouverture au public des personnes à mobilité réduite.

La Ville a prévu, par ordre de priorité, 16 logements moyens dans l'ancienne Mégisserie, 4 logements moyens à l'avenue des Eglantiers à Limelette (projet de l'Immobilière Publique du Brabant wallon IPB), 42 logements (28 moyens, 14 sociaux) à Louvain-la-Neuve (projet de Notre Maison à l'Hocaille), 9 logements moyens à l'avenue des Sorbiers à Limelette (IPB) et 36 logements moyens à l'avenue des Vallées à Mousty (IPB). La Ville envisage aussi de construire 40



NOUVELLES DE LA VILLE

logements (30 moyens, 10 sociaux) à La Sapinière (Blocry), mais elle n'est pas propriétaire de l'ensemble de la parcelle qui pourrait les accueillir.

Le Conseil approuve le Plan à l'unanimité, mais la minorité regrette malgré tout l'ordre de présentation des projets... puisqu'on suppose que la Région ne les subventionnera pas tous. Cécile Lecharlier répond que l'ordre de présentation des projets a été décidé en fonction des demandes des opérateurs. Jacques Otlet estime que les logements prévus dans l'ancienne mégisserie sont difficilement réalisables dans des conditions financières « sociales ». « *En déduisant les subsides (40%) que vous obtiendriez pour construire ces appartements, cela coûterait encore cher à la Ville. Vous devriez demander un loyer de 600€ hors charges pour un appartement à une chambre... s'agit-il encore de logement moyen ?* ». Et le conseiller de regretter que le Collège n'ait pas confié ce dossier à un promoteur privé. L'échevin des Bâtiments Jacques Benthuyts répond que c'est ne pas tenir compte du subside wallon pour la rénovation du site et de la coque du bâtiment.

L'échevin de l'Urbanisme Cédric du Monceau considère qu'il est préférable d'urbaniser le centre (projet Mégisserie) plutôt que de construire au milieu des champs (projet IPB à l'avenue des Vallées). « *Mais si un promoteur privé se présente, la majorité est très ouverte...* », déclare l'échevin.

Bowling et réveillon

L'échevine de l'Environnement Cécile Lecharlier fait le point sur le dossier du bowling de Louvain-la-Neuve. L'exploitant va fermer son établissement le 2 juin, pour le mettre en conformité avec la réglementation sur le bruit. Il a malheureusement constaté que les travaux déjà réalisés présentaient des malfaçons. « *Aucun de ses fournisseurs ne peut garantir que les améliorations entraîneront la suppression complète des nuisances sonores... alors que lui-même souhaite atteindre des niveaux très bas, pour ne plus avoir d'ennuis avec personne* », explique l'échevine. La conseillère Bénédicte Kaisin s'inquiète pour le commerçant : « *Bénéficie-t-il d'une réduction de loyer ?* ». L'échevin du Commerce Cédric du Monceau rappelle

que la Ville lui a conseillé de fermer ses installations dès l'apparition des problèmes... mais qu'il n'a pas tenu compte de cet avertissement, préférant entamer des travaux. « *Les habitants ont été perturbés pendant un an. Le commerçant a perdu beaucoup de temps, d'argent et de capital sympathie.* » Le conseiller Thierry Muller appuie les propos de l'échevin: propriétaire d'un appartement situé au dessus du bowling, il a perdu deux locataires à cause du bruit...

En fin de séance, la conseillère Nancy Schroeders interroge le Collège au sujet du réveillon de nouvel an organisé à Céroux. « *D'une organisation publique de la Ville, vous êtes passés à une organisation privée soutenue par la Ville. Est-ce bien le rôle d'une commune de soutenir un réveillon privé ?* » Et la conseillère de s'inquiéter de l'organisation du prochain réveillon. L'échevin des Fêtes Benoît Jacob explique que le Comité des fêtes de Wallonie avait été sollicité pour organiser le réveillon l'an dernier... et qu'il a répondu par la négative, assez tard. « *En urgence, nous avons dû demander à un privé de s'en charger.* » L'échevin annonce que diverses formules sont à l'étude pour la prochaine édition du réveillon. ■

Le compte rendu de la séance du 24 juin

La séance (la dernière avant la rentrée de septembre) débute avec le vote de deux zones 30 à messages variables. Aux abords des écoles de Limauges et de Blocry, des panneaux lumineux indiquent aux automobilistes quand ils doivent limiter leur vitesse à 30 km/h (en principe, tant qu'il y a des élèves dans ces deux écoles, aux heures de classes ou pour des activités extrascolaires). Quand ces panneaux ne sont pas allumés, ce sont les panneaux non lumineux qui sont d'application.



A proximité de l'école de Blocry, un panneau lumineux indique aux automobilistes quand ils doivent limiter leur vitesse à 30 km/h.

Les conseillers approuvent l'achat d'une caméra digitale pour les radars de la RN 238. Ils sont aussi favorables à la création d'un cheminement de guidage pour les personnes aveugles ou malvoyantes, entre l'Office du Tourisme et les quais de la gare de Louvain-la-Neuve (15.000€, dont 2000€ pris en charge par l'UCL). Ce cheminement complète les aménagements déjà réalisés pour faciliter la traversée des Grand-Place et place Montesquieu.

Le bourgmestre Jean-Luc Roland propose de remplacer les ralentisseurs de l'avenue des Arts (Louvain-la-Neuve) par des coussins berlinois. Ces derniers ralentiront toujours le trafic des voitures... sans entraver le passage des bus. Les TEC souhaitent en effet modifier leur tracé et instaurer un arrêt de bus à hauteur de la crèche Fort Lapin, proche du magasin Aldi. La conseillère Nelly Roobrouck se demande si une telle opération ne serait pas avantageuse à la chaussée de la Croix (Ottignies). Le bourgmestre estime que même si les ralentisseurs de la chaussée de la Croix ne sont pas conformes, faciliter là la fluidité du trafic aurait des conséquences désastreuses pour la tranquillité des riverains.

Aménagements sur la RN237

L'échevin de l'Urbanisme Cédric du Monceau évoque la demande de permis d'urbanisme pour la poursuite des aménagements sur les avenues Provinciale et des Combattants (bande réservée aux bus, réfection des trottoirs...), entre le carrefour des Coquerées et la rue Lucas. La minorité estime qu'il s'agit d'une belle amélioration du cadre de vie mais regrette que le projet ne soit pas plus ambitieux en matière de mobilité. « *Pour une somme pareille, vous auriez pu faire davantage pour encourager l'usage des modes doux et des transports en commun* », déclare le conseiller André Piron, qui suggère d'ouvrir la rue du Moulin dans le sens de la montée, pour redynamiser cette voirie. Cédric du Monceau n'est pas contraire à cette dernière proposition... mais fait remarquer que le maximum a été fait pour améliorer la circulation des bus. « *La voirie est malheureusement trop étroite pour permettre la réalisation d'une bande bus continue jusqu'à la gare* », explique l'échevin. Le bourgmestre ajoute que la Société Régionale Wallonne du

Transport (SRWT), qui finance l'essentiel des aménagements, a estimé que ceux-ci étaient extrêmement intéressants. Les bus qui roulent en direction de la gare verront leur trajet facilité à hauteur des carrefours des Coquerées et du Douaire, où ils seront prioritaires. Quant aux cyclistes : ils bénéficieront d'une piste cyclable depuis la gare jusqu'à la rue Lucas, qu'ils emprunteront pour rejoindre le centre d'Ottignies. « *On ne conseille pas aux cyclistes de circuler plus longtemps sur l'avenue des Combattants* », explique Jean-Luc Roland. Le conseiller Bernard Laduron propose de prévoir des feux à poussoir pour faciliter la traversée des piétons (notamment à hauteur de la rue Lucas). 16 oui et 9 abstentions pour ce point.

Bâtiment administratif, théâtre et centre sportif

L'échevin des Bâtiments Jacques Benthuyts annonce que la Ville a obtenu l'accord de subsides (1.300.000€) de la Région wallonne pour la construction d'un bâtiment administratif (2.000.000€) à la voie des Hennuyers (Louvain-la-Neuve). Les conseillers approuvent, à l'unanimité, le marché de service pour la désignation d'un architecte.

Unanimité également pour l'implication de la Ville dans le projet de rénovation et d'extension du théâtre Jean Vilar. La Ville ne s'engage pas financièrement, mais en tant qu'« opérateur », elle pourra obtenir des subsides de la Communauté française. Le montage financier repassera sur la table du Conseil. Il est prévu de construire une nouvelle salle (3.000.000€) à proximité du théâtre actuel et en liaison avec celui-ci, englobée dans un nouveau commissariat de police. La salle actuelle sera rénovée pour devenir une salle de répétition.

L'échevine des Sports Annie Galban présente le projet de construction d'un centre omnisport pour les clubs de rugby, baseball et tennis de table au boulevard Baudouin 1^{er} (Louvain-la-Neuve), pour un montant de près de 3 millions d'euros, subsidiés à 60% par la Région wallonne dans le cadre du financement alternatif des infrastructures sportives. La Ville n'investira pas plus de 500.000€ dans ce projet. Les clubs financeront chacun une partie du bâtiment. Le conseiller Jacky Reginster s'abstient.



Première modification budgétaire

L'échevin des Finances David da Câmara Gomes expose la première modification au budget 2008. Le résultat de l'exercice propre présente un déficit de 411.126€ alors que le boni global se solde en positif à 1.570.296€ (en décroissance cependant de 387.594€). « *Nous enregistrons malheureusement la diminution d'une série de recettes attendues (entre autres, la taxe sur les spectacles, suite à la fermeture des cinémas) et l'augmentation d'une série de dépenses en dehors de notre contrôle (+ 140.000€ pour le financement du service incendie de Wavre, augmentation également du coût de l'énergie...)* », regrette l'échevin. La minorité s'abstient.

Trois conseillers s'abstiennent lors du vote de l'achat de matériel informatique pour le futur Espace Public Numérique. Situé au 4^e étage de l'immeuble qui abrite le CPAS au Cœur de Ville d'Ottignies, cet espace, équipé de 14 PC, sera utilisé pour des formations socioprofessionnelles en lien avec la Maison de l'Emploi. Il permettra aussi de donner des formations aux aînés...

La présidente du CPAS Jeanne-Marie Oleffe présente le compte 2007 de son institution. Le bonni de plus de 600.000€ est dû à l'amélioration de la gestion conjointe du conseil et de l'administration.

En fin de séance, le conseiller Julien Tigel Pourtois présente la charte « *Save* » de l'ASBL « *Parents d'enfants victimes de la route* ». Les conseillers signent cette charte à l'unanimité, puisque la Ville défend, depuis plusieurs années, les principes qui y sont repris.

Julien Tigel Pourtois s'inquiète aussi du niveau des élèves inscrits dans les établissements scolaires communaux, suite aux récentes études publiées à ce sujet. L'échevin de l'Enseignement Jacques Benthuyts le rassure : un examen d'évaluation effectué en 2006 a démontré que toutes les écoles communales d'Ottignies-Louvain-la-Neuve étaient au-dessus de la moyenne cantonale. ☑

André Hancre et Fernand Delgrange nous ont quittés

Nous avons appris le décès, le 16 juin dernier, du comédien, metteur en scène, auteur dramatique et chanteur André Hancre.

Né à Ottignies en 1919, André Hancre a vécu près de 60 ans à la chaussée de La Croix. Il a adapté 21 pièces et en a écrit 25 en wallon d'Ottignies: « *Matante Rita* », « *Monsieu Sins-Gêne* », « *C'est né co po ç'comp-ci !* », « *Mèskine èt Djârdini* »... Certaines ont été adaptées en liégeois, en borain, en namurois, en wallon du Hainaut... Elles ont été jouées plus de 3500 fois, dans toute la Wallonie. Avec son adaptation « *Coudès sè l'vèt'* » de la pièce française « *De doux dingues* », le Cercle royal dramatique « *L'Effort* » - avec lequel il a joué pendant plus de 50 ans et qu'il a longtemps présidé - a inauguré (officieusement) la scène du Centre culturel d'Ottignies, il y a 30 ans.

André Hancre a écrit une soixantaine de chansons - « *Avou ène tchanson* », « *On s'è fout* », « *Ah ! L'djeu d'bale !* » (un hommage au jeu de balle pelote puisqu'il a été président du jeu de balle d'Ottignies-Centre pendant 17 ans)... - et réalisé 7 disques. Plusieurs fois finaliste du Grand Prix de la Chanson Wallonne, il a remporté - en tant qu'interprète - avec deux de ses chansons, le Coq d'Or de la chanson wallonne en 1973. André Hancre avait été nommé citoyen d'honneur de la ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve en janvier 2004.

Fernand Delgrange

Nous avons aussi appris le décès, le 1^{er} juillet, de Fernand Delgrange, qui fut secrétaire communal à Ottignies sous le mayorat d'Yves du Monceau. Il était aussi vice-président des prisonniers de guerre 1940-45 et ancien combattant, titulaire de nombreuses distinctions honorifiques.

Et vous, vous faites quoi ?

Qui sont les conseillers communaux/conseillers CPAS ? Que font-ils et en quelles matières peuvent-ils vous aider ? Cette rubrique doit vous permettre de les connaître mieux.

Yolande Guilmot (Ecolo)

Yolande Guilmot siège au Conseil communal depuis décembre 2006. Membre de quatre conseils consultatifs (Sport, Affaires sociales/Petite enfance, Mobilité, Energie), elle effectue sa tâche avec cœur, participant à toutes les réunions, consultant tous les dossiers... même si certains sujets l'intéressent moins que d'autres.

Son dada, c'est le social. Active dans le milieu associatif depuis plus de 20 ans, elle se préoccupe du bien-être des familles, qu'elle rencontre notamment lors des permanences qu'elle effectue au magasin de seconde main Oxfam de l'avenue Provinciale, les vendredis après-midi.

« J'assure le secrétariat du Comité Oxfam d'Ottignies, organise les réunions qui permettent aux bénévoles de se rencontrer (j'aime particulièrement tisser des liens entre les personnes), en rédige les comptes rendus. Je suis aussi membre de la locale de la Ligue des Familles, que j'ai présidée pendant 10 ans. Je m'occupe de la bourse aux vêtements, du journal « Famille 2000 », des cartes de chemin de fer... ».

Après avoir habité à Bruxelles, au Grand-duché de Luxembourg, à Merelbeke et

à Braine-le-Comte, Yolande Guilmot se trouve particulièrement bien à Ottignies, *« une ville à la campagne où on est gâtés: l'offre en matière de sport, de culture, d'enseignement... est riche. Bien sûr, il y a encore à faire pour améliorer l'accessibilité de la culture pour les plus démunis, le logement pour les jeunes... et je n'ai pas été ravie d'apprendre que la piscine du Bois des Rêves serait fermée en juillet, pour des rénovations. Dans les bureaux de la Province, a-t-on pensé aux petites gens qui n'ont pas les moyens de partir en vacances?! ».*

Yolande Guilmot ne se sent pas l'âme d'une « politique ». Les joutes majorité-opposition ne l'amuse guère et elle regrette qu'il faille parfois tellement de temps pour voir se concrétiser les projets. Si elle a accepté de siéger au Conseil communal, c'est pour pouvoir y représenter les plus fragiles, qui n'ont pas souvent droit au chapitre. ■



Yolande Guilmot
Rue de la Limite, 29
1341 Mousty
010 / 61 56 85

Julien Tigel Pourtois (MRIC)

Julien Tigel Pourtois siège au Conseil communal depuis décembre 2006. Cet ingénieur agronome - il effectue un doctorat sur la diversité génétique des truites en région wallonne - est passionné des questions relatives à l'environnement et au développement durable. Administrateur de la Maison du développement durable de Louvain-la-Neuve, il est impressionné par le dynamisme de son équipe d'animation, qui propose de nombreuses activités, pas seulement sur le thème des économies d'énergie.

Dans le « Collège fantôme » instauré par la minorité, Julien Tigel est l'« échevin fantôme » de la jeunesse, des sports, de l'énergie et de l'enseignement.

« Je suis de près les dossiers des échevins officiels. Ainsi, si notre groupe se retrouve dans la majorité en 2012, nous connaissons déjà les matières. »

Dans ce cadre, le conseiller s'est particulièrement intéressé au projet de construction d'une nouvelle maison des jeunes à Louvain-la-Neuve. *« Il avait été question de l'installer sur le pré fleuri voisin de la fac d'agro, mon lieu de travail. J'ai tout de suite su que ce n'était pas possible: d'abord parce que c'était loin du centre ville, ensuite parce que la faculté a des projets d'extension à cet endroit. Le terrain qui a finalement été choisi, à la voie des Hennuyers, convient beaucoup mieux ! »*

Julien Tigel est aussi membre du Conseil consultatif Nord-Sud, lequel répartit chaque année un budget de 9000€ entre des projets présentés par nos habitants pour aider les populations des pays en voie de développement.

« J'ai découvert une autre approche de l'aide au développement que celle que je connais en tant qu'ingénieur agronome. Ici, ce sont des coups de cœur : des gens qui



reviennent de voyage, qui ont été séduits par un pays et qui décident de consacrer du temps, des moyens, de l'énergie... pour soutenir les populations défavorisées. Le budget n'est pas énorme, mais il permet de voir se réaliser, rapidement, des projets qui apportent des réponses concrètes aux problèmes quotidiens des habitants d'Afrique et d'Asie. »

En tant qu'administrateur de la Plaine des Coquerées, le conseiller s'intéresse actuellement à la création du site internet du centre sportif. Branché folklore et traditions (Gilles de Binche, marches napoléoniennes...), il regrette qu'il n'existe pas, dans notre ville, un événement rassembleur qui créerait « un sentiment d'appartenance, une fierté Ottintoise-Néo-Louvaniste ».

« On a bien les 24 Heures vélos - événement que je n'ai jamais manqué depuis que je tiens debout, j'ai d'ailleurs remporté l'édition 2005 - mais cela reste une activité estudiantine. J'aimerais qu'aux compétitions entre cercles, kots à projets... s'ajoute une compétition interquartiers. J'ai l'impression que les jeunes participent de moins en moins à la vie de leur quartier, c'est dommage. » ■



Julien Tigel Pourtois
Av. F Roosevelt, 4A
1340 Ottignies
0494 / 82 21 16

Le pont de l'avenue Reine Astrid *barré* *à la circulation*

Vous l'avez lu dans le BCO n°152 d'avril dernier : le Plan triennal des travaux prévoit le réaménagement de l'avenue Reine Astrid, du boulevard Martin, du bas de la rue du Moulin et de l'entrée de la rue du Monument.

Les travaux (première phase : avenue Reine Astrid et giratoire de la rue du Monument) ont débuté le 16 juin. Ils sont réalisés par l'entreprise Raman de Perwez.

Le réaménagement de l'avenue Reine Astrid et le giratoire de la rue du Monument devraient être terminés pour la fin septembre. Veuillez noter que, jusqu'au 15 septembre au moins:

- L'accès à l'avenue Reine Astrid est interdit dans les deux sens. Le pont de l'avenue Reine Astrid est barré à la circulation (mais le passage est maintenu pour les piétons);
- L'accès à la rue du Monument, dans sa section comprise entre le n°1 et l'avenue Reine Astrid, est interdit dans les deux sens;
- Les commerces de l'avenue Reine Astrid sont accessibles à partir du Douaire. Le stationnement reste possible dans le parking de la rue du Monument et le bas de la place du Centre, accessible par le boulevard Martin (dont le sens unique est abrogé), uniquement via l'avenue du Douaire.

Merci de votre patience

Cérémonie du souvenir *à Limelette*

Les membres de la Fraternelle de l'Escadron Neybergh-Brumagne, les musiciens de l'Ensemble instrumental de Limelette et les autorités communales se sont retrouvés, le 8 juin, pour la traditionnelle cérémonie du souvenir au Mémorial de l'Armée Secrète, à Limelette.

Le président de la Fraternelle Jean Van Vaerenbergh a procédé à l'appel aux morts, avant d'inviter le bourgmestre Jean-Luc Roland à fleurir le monument. Des bouquets ont ensuite été déposés devant les petites croix reprenant les noms des défunts de l'Escadron.

Les autorités communales ont également déposé des gerbes au monument situé à côté de l'ancienne maison communale de Limelette ainsi qu'au Pont du 11^e Zouaves.



Plaines de jeux *au Tiernat*

Une plaine de jeux, une piste de pétanque, un terrain de mini-foot et une table de tennis de table ont été inaugurés le 27 mai, au Tiernat.

La Ville et l'Immobilière Publique du Brabant wallon (IPB) ont inauguré deux espaces de jeux et de rencontre dans le quartier du Tiernat, le 27 mai : une plaine de jeux pour petits et une piste de pétanque à la rue du Tiernat, un terrain de mini-foot et une table de tennis de table à la rue de la Paix.

« Il n'existait pas d'endroits où faire jouer les petits enfants, qui soit aussi un lieu de socialisation pour les parents », rappelle Noëlle Havelange, une habitante du quartier.

Suite à la demande de cette habitante, une enquête a été menée dans le quartier, pour connaître les attentes des habitants. Une demande de subsides a été introduite auprès de la Société wallonne du logement, qui a accordé 28.000€ pour les aménagements.

La Ville et l'IPB, par le biais de la Cellule de développement communautaire et de la Régie de quartier, ont mis leurs compétences en commun.

« C'est ainsi que, durant l'été 2007,

plusieurs jeunes de différents quartiers de la ville ont travaillé à la réalisation des infrastructures qui agrémentent aujourd'hui le quartier du Tiernat », explique l'échevin de la Jeunesse Benoît Jacob. Le service communal des Travaux est intervenu pour terrasser le terrain situé à l'avenue de la Paix. « C'est le partenariat entre les habitants et les structures professionnelles qui est la plus belle réussite de ce projet. »

La Ville souhaite poursuivre dans cette voie. Un « agora space » devrait être aménagé dans le quartier du Buston, l'an prochain. Une convention est signée avec l'école Notre-Dame, dans le quartier de la Chapelle aux Sabots, pour rénover les terrains de sport situés derrière l'école. Une demande de permis d'urbanisme et de subsides est en cours. ■



Un lâcher de ballons pour inaugurer les nouveaux aménagements au Tiernat.

Renforcer les services postaux à Louvain-la-Neuve

Les autorités communales ont appris, avec étonnement, que le bureau de Poste de la Grand-Place de Louvain-la-Neuve pourrait être fermé et remplacé par deux « Points Poste ».

Les autorités communales ont écrit à la direction générale de La Poste, le 26 juin dernier, pour faire part de leur incompréhension face à cette éventualité.

« Nous ne comprenons pas cette décision, compte tenu du fait que Louvain-la-Neuve a vocation à poursuivre sa croissance. Quelque 2.500 logements y sont en construction, deux nouveaux lotissements y sont en préparation, un parking de dissuasion de 2.500 places est prévu pour les navetteurs... Louvain-la-Neuve a aussi été choisie comme point central pour une gare de bus TEC. Par ailleurs, deux nouveaux musées encadreront la Grand-Place dans les deux ans, ce qui attirera encore plus de monde. Sans

parler du parc scientifique, qui continue de croître, lui aussi. »

Une rencontre a eu lieu, le 25 juillet, entre les représentants de La Poste et les représentants des trois composantes de la majorité communale (Ecolo, CDH et PS). Les premiers ont présenté les avantages des Points Poste, sans toutefois parvenir à convaincre puisque, si les Points Poste peuvent présenter divers avantages comme l'ouverture du service sur une plage horaire plus étendue, en revanche, ils n'offrent pas tous les services actuellement offerts par un bureau de Poste, notamment le service bancaire et le service Western Union.

Le Collège communal demande le maintien du bureau de Poste de Louvain-la-Neuve ainsi qu'un renforcement des services prestés, car force est de constater qu'aujourd'hui, ce bureau est régulièrement encombré. ■



Semaine de la *Mobilité*

La traditionnelle Semaine de la Mobilité se déroulera du 16 au 22 septembre. En voici le programme :

Toute la semaine

Un défi a été lancé aux écoles secondaires de la ville. L'école qui aura proportionnellement le plus d'élèves qui se rendront à l'école à vélo gagnera 15 range-vélos ou un bon d'achat de 500 € en matériel. Le comptage sera effectué chaque matin, par des membres du Gracq et du Conseil consultatif de la Mobilité.

Mardi 16/9

Balade du Gracq « *Promenons-nous dans les bois* » (15 km à vélo). Départ à 19h de la place du Centre d'Ottignies. Arrivée vers 21h aux étangs du Buston, où un barbecue sera offert par la Ville. Inscriptions: 010/ 42 05 66.

Mercredi 17/9

- Dès 14h, circuit d'habileté organisé par le Gracq, dans la cour de la ferme du Douaire. Le circuit sera éventuellement suivi d'une sortie sur route, accompagnée par un moniteur vélo-école. Inscriptions: 010/ 42 05 66

- Dès 14h, circuit vélos avec les jeunes (+/- 25 km, à partir de 10 ans). Départ au Bois des Rêves. Inscriptions :

010 / 42 08 48 ou scoriere@olln.be

Jeudi 18/9

Information sur le projet « *VAP – voiture à partager* » (lire ci-dessous) à la gare

d'Ottignies, de 7 à 9 h et dès 16h. D'autres opérations de sensibilisation à ce mode de déplacement seront organisées au cours de la semaine.

Vendredi 19/9

Vélo-tour guidé organisé par Pro-Vélo « *Ca roule ferme* » (20 km, 3 h). Départ à 16 h 30 de l'Espace Cœur de Ville (Ottignies). Merci de vous inscrire. Location de vélos au 010 / 40 15 13 ou brabantwallon@provelo.org

Samedi 20/9

Atelier pédagogique « *réparation vélos* » et atelier de gravage organisés par le Gracq, dans la cour de la ferme du Douaire, de 10 à 15h.

Dimanche 21/9,

Vers la Vélobrabançonne. Balade familiale de 35 km pour retrouver les participants à la première fête de la randonnée à pieds, à cheval, à vélo organisée par le service Tourisme de Villers-la-Ville. Départ à 10h de la Ferme du Biéreau. A midi, arrêt chez un maraîcher bio de Walhain. Possibilité partager un pique-nique bio (6€), uniquement sur réservation avant le 12/9. Inscriptions : mitouchfleur@hotmail.com

Lundi 22 septembre

Déjeuner mobilité à la gare d'Ottignies, en collaboration avec la Région wallonne.

Renseignements et inscriptions :

010 / 42 05 66 ou hebrantd@olln.be

Partageons les voitures !

VAP, pour « **Voitures A Partager** ». Une nouvelle alternative de déplacement, dès la rentrée scolaire.

Face aux changements climatiques et à la flambée des prix du pétrole, une initiative citoyenne vous propose de relever un défi: créer un réseau de covoiturage spontané et réduire ainsi l'impact du trafic routier ! Concrètement, ce réseau s'articule autour du projet VAP, dont plusieurs antennes sont en train de se développer en Belgique (voir le site www.vap-vap.be).

En pratique, piétons ou automobilistes s'inscrivent sur le réseau VAP et reçoivent « *le kit du vappeur* » comprenant notamment un badge et une carte à afficher sur la voiture. Le piéton se place sur le bord de la route ou à un point d'embarquement prévu (des démarches sont en cours pour obtenir des panneaux spécifiques) et fait du stop en montrant son insigne VAP et une pancarte avec sa direction. L'automobiliste

place la carte VAP sur le pare brise de son véhicule et prend le piéton s'il va dans la même direction.

- * VAP est un mode de déplacement souple qui ne nécessite pas d'arrangement préalable.
- * Permettant de rejoindre leurs arrêts, VAP est un complément idéal des transports publics.
- * VAP est économique : excepté les 5 € demandés à l'inscription, la pratique des VAP est gratuite. Convivial et abordable pour tous, ce nouveau moyen de déplacement dynamise le lien social et permet de créer une nouvelle forme de solidarité.

Renseignements : 0474 / 97 04 27

ou infovap@skynet.be

Pour le sous-groupe « VAP » attaché au Conseil consultatif de la Mobilité, Julie Chantry et Noëlle Havelange (Ottignies), Annabel Thise (Court-Saint-Etienne), Marie Chatelle (Villers-la-Ville) et Claire Van Bellinghen (Watermael-Boisfort).

Grand nettoyage d'été à la Chapelle aux Sabots

Les habitants de la Chapelle aux Sabots (avenues des Hirondelles et des Rossignols) ont participé, le 25 juin, à une grande opération de nettoyage de leur quartier, coordonnée par la Cellule de développement communautaire de la Ville, avec le soutien de la société de logements IPB, de la Régie des Quartiers et de l'association Génération Espoir.

Munis de brouettes, brosses, pinces... mises à leur disposition par le service des Travaux, ils ont ramassé de nombreux papiers, cannettes, bouteilles et autres déchets, sur les pelouses et dans les buissons entourant les maisons.

Les ouvriers communaux ont nettoyé les trottoirs et les caniveaux, débroussaillé les sentiers du bois qui borde le quartier et enlevé les dépôts sauvages.

Le petit-déjeuner et le barbecue du midi étaient offerts aux participants, à la Maison de quartier.

« Semblable opération a réuni plus de 50 personnes de tous les âges, le 2 avril dernier dans le quartier du Bauloy », rappellent l'échevine de l'Environnement Cécile Lecharlier et

l'échevin de la Citoyenneté Benoît Jacob.

« L'objectif est de sensibiliser la population à la problématique des déchets et de relancer la motivation des professionnels chargés de nettoyer les quartiers. Les habitants découvrent que le nettoyage ne se fait pas tout seul... et respectent davantage le travail des ouvriers qu'ils ont rencontrés. »

Des journées « grand nettoyage » seront programmées dans d'autres quartiers, parce que la propreté, c'est l'affaire de tous ! ■



La propreté, c'est l'affaire de tous!

Une excursion pour découvrir la ville

L'échevin du Tourisme Benoît Jacob a invité les habitants domiciliés à Ottignies-Louvain-la-Neuve depuis moins de six mois

à découvrir les multiples richesses de leur nouvel environnement, le 22 juin dernier. Une initiative appréciée de tous.





Ingrid Betancourt *est libre !*

Le « *rassemblement du bonheur* » organisé le 3 juillet, sur le parvis de l'hôtel de ville d'Ottignies, a réuni une quarantaine de personnes.

A l'appel des comités de soutien à l'ex-otage franco-colombienne Ingrid Betancourt, la Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve a organisé un « *rassemblement du bonheur* », le 3 juillet, sur le parvis de son hôtel de ville d'Ottignies, pour se réjouir de la libération de sa citoyenne d'honneur. Une quarantaine de personnes - autorités communales, représentants de l'UCL et du monde associatif... - y ont participé.

« *Quel bonheur !* », s'est exclamé le bourgmestre Jean-Luc Roland. « *Les dernières images n'étaient pas rassurantes sur son état de santé, l'échec de la dernière opération internationale n'était pas non plus pour rassurer... mais enfin, la voilà libre. C'est le résultat d'une mobilisation fantastique, sur l'ensemble de la planète.* »

Le bourgmestre a salué la ténacité de la famille d'Ingrid Betancourt et la détermination des comités de soutien.

« *Avec l'université, Amnesty... la Ville a voulu prendre part à ce combat. Aujourd'hui, c'est un grand élan de joie qui nous anime.* »



Réunis sur le parvis de l'hôtel de ville d'Ottignies, pour célébrer la libération d'Ingrid Betancourt.

UCL et Amnesty International

« *Moi non plus je n'en croyais pas mes oreilles, ni mes yeux, hier soir, à l'annonce de cette libération* », a déclaré le prorecteur de l'UCL Gabriel Ringlet. « *J'espère que nous accueillerons Ingrid Betancourt à Ottignies-Louvain-la-Neuve, qu'elle sera à nos côtés lors de la prochaine édition des Voies de la Liberté, pour soutenir toutes les personnes encore séquestrées dans le monde.* »

L'administratrice d'Amnesty International Maryse Hendrix s'est réjouie de ce que cette libération apporte la preuve qu'avec des petites gouttes, on fait de grandes rivières.

L'organisateur des Voies de la Liberté Thierry Couvreur a annoncé que la prochaine édition du festival aurait lieu du 8 au 15 février 2010. « *On conservera la photo d'Ingrid sur nos affiches, comme le symbole des combats qui peuvent réussir grâce à l'action citoyenne.* »

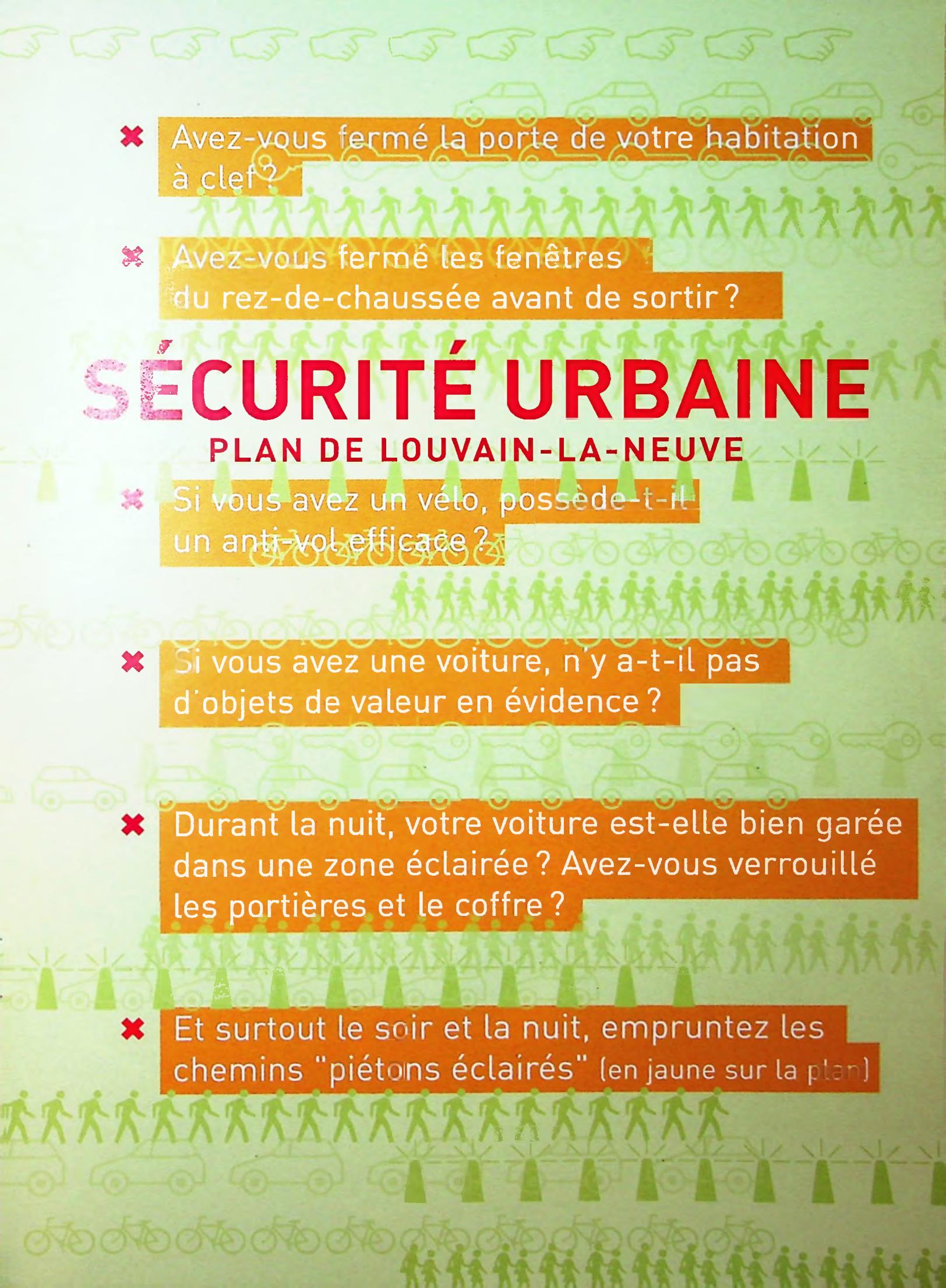
Célébration des Jubilés

Les jubilaires sont devenus tellement nombreux... que la Ville les fête désormais en deux fois, chaque année. La première célébration a eu lieu le 21 juin, au Centre culturel d'Ottignies. Elle a réuni 24 couples. La 2^e célébration aura lieu le 18 octobre.

Le bourgmestre Jean-Luc Roland et l'échevine de l'Etat civil Annie Galban ont présenté chacun des couples. Après quoi, les jubilaires ont posé pour la traditionnelle photo de famille, sur les marches de l'hôtel de ville.

Les invités se sont retrouvés à l'école de Blocry pour le repas offert par la Ville. Découvrez les photos de cet événement dans la galerie photos du site internet de la Ville : www.olln.be





✘ Avez-vous fermé la porte de votre habitation à clef ?

✘ Avez-vous fermé les fenêtres du rez-de-chaussée avant de sortir ?

SÉCURITÉ URBAINE

PLAN DE LOUVAIN-LA-NEUVE

✘ Si vous avez un vélo, possède-t-il un anti-vol efficace ?

✘ Si vous avez une voiture, n'y a-t-il pas d'objets de valeur en évidence ?

✘ Durant la nuit, votre voiture est-elle bien garée dans une zone éclairée ? Avez-vous verrouillé les portières et le coffre ?

✘ Et surtout le soir et la nuit, empruntez les chemins "piétons éclairés" (en jaune sur la plan)

1 2 3 4 5 B Louvain-la-Neuve

C EN CAS D'URGENCE

- ✖ Police 010 42 08 65 jusqu'à 16h30 (après 16h30 : 010 42 08 60)
- ✖ À défaut, 101 (accessible sans carte à partir de toutes les cabines publiques)

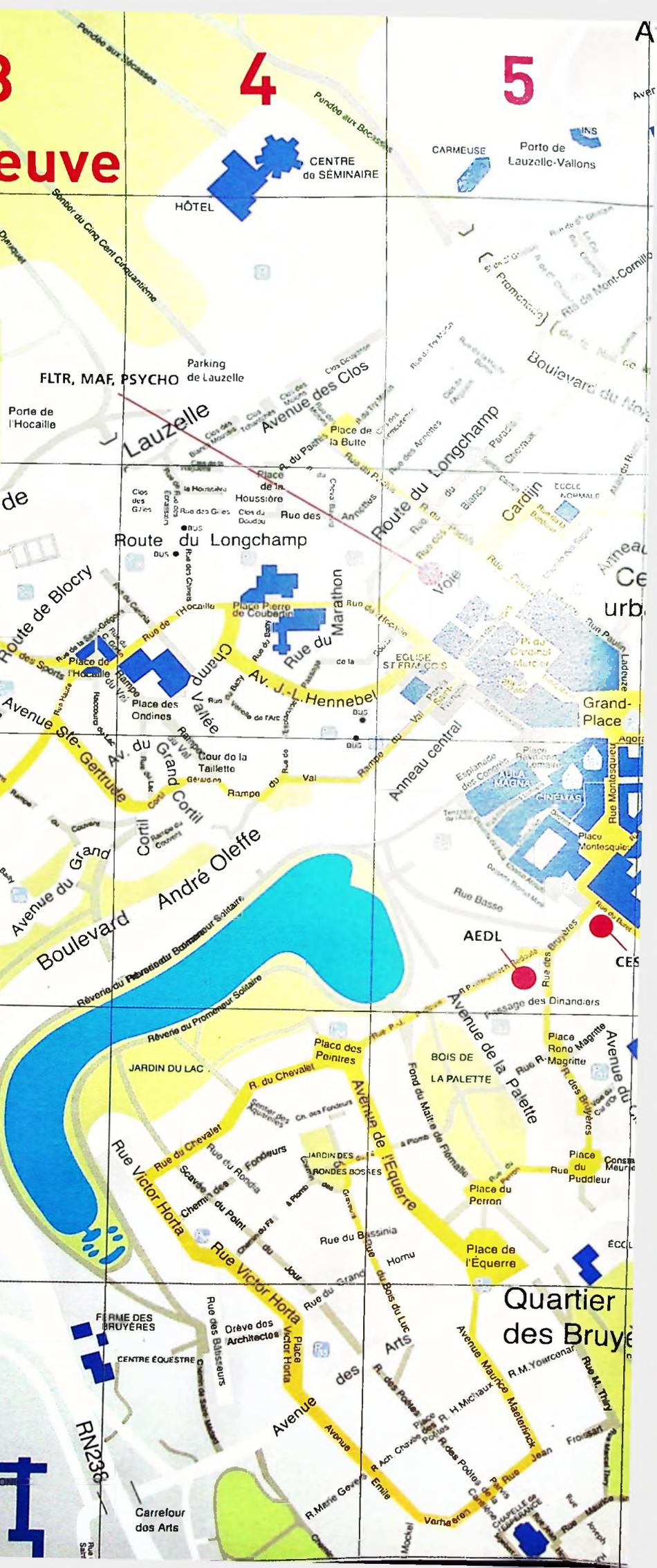
D

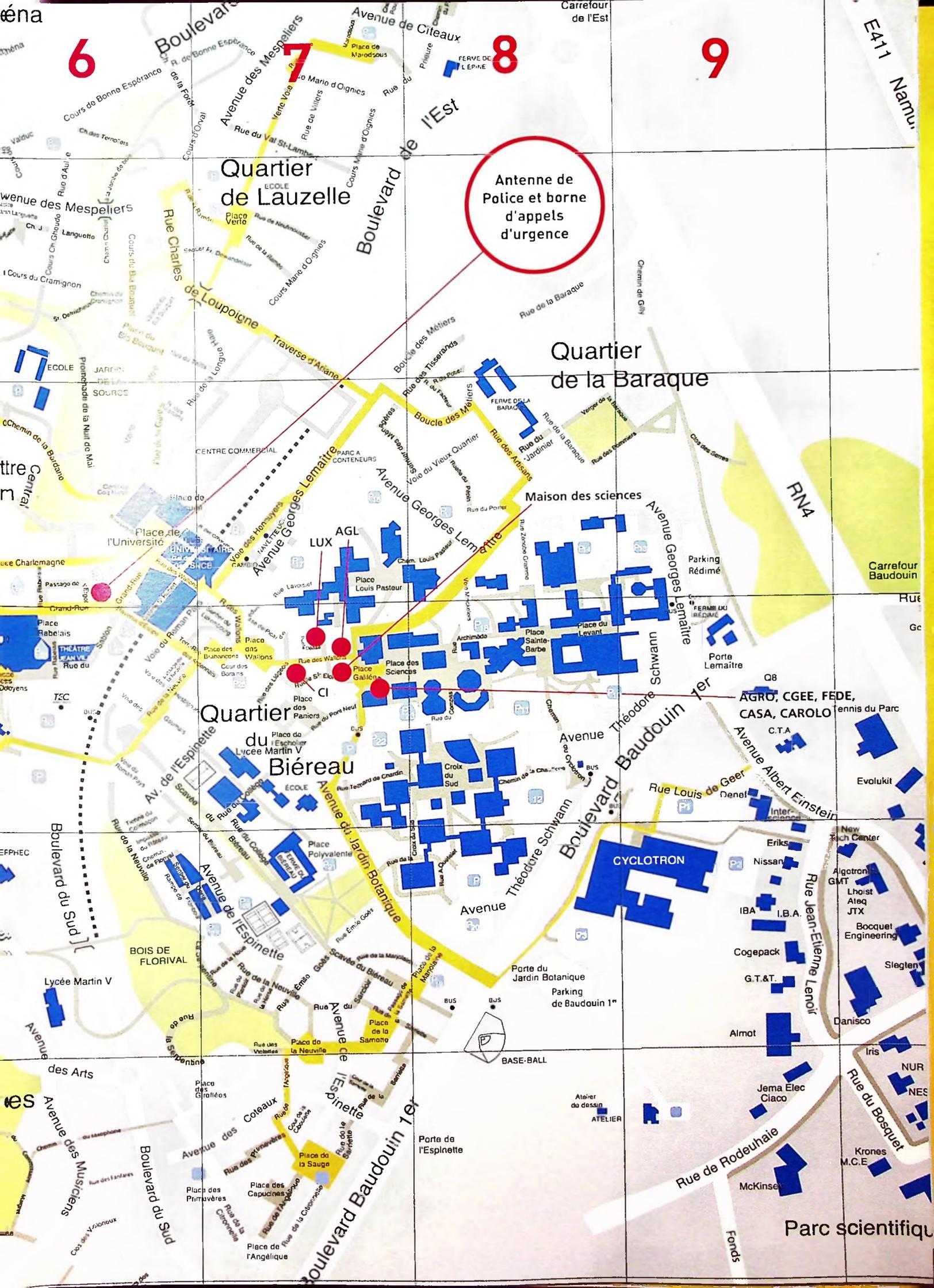
E ÉCOLE

F Mont-

G

Les espaces verts font l'objet de soins quotidiens. Préservons-les !





6

7

8

9

Quartier de Lauzelle

Antenne de Police et borne d'appels d'urgence

Quartier de la Baraque

Quartier du Biéreau

CYCLOTRON

Parc scientifique



A la recherche d'un logement à loyer modéré ?

La Ville possède 28 logements à loyer modéré, pour des couples ou des personnes seules avec un enfant (appartement 2 chambres uniquement), dont l'âge ne dépasse pas 35 ans lors de la conclusion du contrat de bail. Régulièrement, l'un ou l'autre appartement se libère à la Tannerie (avenue du Douaire, à Ottignies).

Les candidats doivent être originaires d'Ottignies-Louvain-la-Neuve ou domiciliés dans la commune depuis au moins 5 ans... ou avoir été domiciliés pendant au moins 15 ans dans la province. Ils doivent justifier l'intérêt qu'ils ont pour la Ville, ne pas être propriétaires ou usufruitiers... et disposer de revenus moyens (revenus imposables compris entre 25.000€ et 38.000€ pour un couple, 23.000€ pour une personne seule, ces montants majorés de 1860€ par enfant à charge).

Le loyer mensuel indexé est établi suivant

la superficie du logement. Il varie entre 370€ et un peu plus de 500€. Le couple de locataires se verra octroyer une ristourne communale fixée à 25% des loyers versés les six dernières années, à condition d'acquiescer pour lui-même, durant la période pendant laquelle il est bénéficiaire du logement à loyer modéré, son logement principal sur le territoire de la commune.

Intéressés ? Vous pouvez adresser votre candidature motivée et argumentée au Collège communal, 35, av. des Combattants, à 1340 Ottignies. Joignez-y une copie de vos trois dernières fiches de paie, une copie de votre contrat de travail ainsi qu'un document de composition de ménage et un certificat de bonnes vie et mœurs. N'oubliez pas d'indiquer un numéro de téléphone ou une adresse mail pour vous joindre en cas de besoin. ■

Renseignements : 010 / 43 78 58.

La Paix, ça commence... *tout de suite!*

A l'occasion du 90^e anniversaire de l'armistice, en novembre 2008, l'ASBL Atoutage propose aux jeunes d'Ottignies-Louvain-la-Neuve (10 à 14 ans) de rencontrer des aînés qui ont vécu durant la dernière guerre mondiale. Les jeunes poseront des questions, écouteront des témoignages et formuleront des propositions pour maintenir la paix dans le monde. Les aînés partageront leurs témoignages et souvenirs avec les jeunes et apporteront ainsi leur contribution à un monde où règnent la paix et la démocratie.

Comment participer?

- Vous avez vécu durant la dernière guerre mondiale, vous avez des souvenirs à raconter.

Les jeunes prépareront leurs questions avec Atoutage, avant d'interviewer les aînés.

- Vous possédez des photos, des documents historiques qui témoignent de l'histoire des deux dernières guerres mondiales ? Une farde de documentation sera constituée sur base de documents rassemblés auprès des habitants.

- Vous souhaitez mieux connaître l'histoire des aînés qui ont vécu la dernière guerre mondiale ?

Vous pouvez vous procurer une farde de documentation (documents historiques,

témoignages écrits et audio-visuels, documents photographiques, liste de documents cinématographiques, bibliographie, renseignements pratiques sur des musées, expositions 2008-2009...).

- Vous souhaitez que des aînés viennent témoigner dans votre classe ou votre association de jeunesse.

Le témoignage des aînés sera suivi d'une séance de questions réponses. Une réflexion sur la paix et la démocratie sera proposée par Atoutage. ■

Renseignements : 010 / 45 20 61 ou info@atoutage.be ou www.atoutage.be

Mis sur pied à l'initiative de la conseillère communale Monique Misenga, en partenariat avec l'ASBL Atoutage, le projet « *La Paix, ça commence tout de suite!* » est soutenu par l'échevine des Associations patriotiques Annie Galban, l'échevin de l'Enseignement Jacques Benthuyts et l'échevin de la Citoyenneté et de la Jeunesse Benoît Jacob, ainsi que par les associations patriotiques d'Ottignies-Louvain-la-Neuve.



CLUB JUSTINE N1

Le 6^{ème} Continent
LE RESTO COSY, HAUT EN
COULEURS ET EN SAVEURS



**Réservations et
renseignements :**
010/43 56 06

**Club Justine N1
& Le 6^{ème} Continent
avenue Léon Fournet 20
1342 Limelette
www.le6emecontinent.be**

Au cœur du flambant neuf club Justine N1 (Justine Henin) à Limelette, dans un écrin de verdure, découvrez le 6^{ème} Continent et sa terrasse panoramique et verdoyante. Vous y dégusterez un grand choix de carpaccios, de poissons grillés, de salades et bien d'autres spécialités. Ainsi que notre cuisine du marché.

Salade de ris de veau et foie gras, carpaccio d'espardon à la vanille, salade de filet de bar grillé, carpaccio de St Jacques, St Jacques à la plancha, grillade mixte de poissons, poêlée de St Jacques et scampis au safran,...

De la terrasse de 150 m² vous pourrez apprécier les joueurs de l'académie de Carlos Rodriguez et Justine N1, «le 6^{ème} Sens», ou tout simplement siroter une caïpirinha et des tapas ou une bonne bière au fût. Le club justine N1 est accessible à tous.

Le service traiteur «CookingAttitude», vous propose l'organisation de vos séminaires et banquets, de réceptions et events d'extérieur.

**Le Club Justine N1
(www.clubjustineN1), c'est :**
• le resto cosy et haut en couleurs et en saveurs,
le 6^{ème} continent

- Ses espaces multimédia et web 2.0 adaptés pour séminaires, banquets et événements
- Sa brasserie du club house
- Son service traiteur (www.cookingattitude.be)

Réfléchissez bien avant de prendre un crédit n'importe où !

Venez rencontrer un spécialiste en crédits de Citibank avant de vous décider. Totalement sans engagement, naturellement. Ce n'est pas pour rien que Citibank est le champion des crédits en Belgique. Des centaines de milliers de clients ont déjà trouvé une solution qui leur convenait. Pourquoi pas vous ?

Appelez maintenant Anne Feuillen : 010/41.63.29
Vous n'avez rien à perdre. Au contraire !

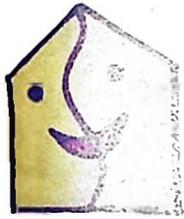


**Vous comptez
chaque mois**

**Vous comptez
sur Citibank.**

Citibank Ottignies : Av. des Combattants 48A, 1340 Ottignies
Tél : 010/41.63.29 - Fax : 010/41.57.63
SPRLU Anne Feuillen : Agent délégué/Intermédiaire de crédit
CBA 60929 A-CB

citibank
ensemble et plus loin



MAISON DE
L'ENFANCE
DE LA FAMILLE
ET DE LA SANTÉ

A la Maison de l'Enfance, *de la Famille et de la Santé*

La Maison de l'Enfance, de la Famille et de la Santé (MEFS, 10, rue de la Sapinière, à Blocry), vous informe de la reprise de ses activités en septembre :

Pour les enfants, leurs proches, les familles

Les 2^e et 4^e lundi du mois, de 9 à 11h : accompagnement affectif par le jeu, de la naissance à la marche, pour enfants accompagnés.

Le mardi, de 9h15 à 10h15 : gymnastique d'entretien et activités psychomotrices, pour enfants de 0 à 3 ans et mamans.

Le mardi, de 10h30 à 11h15 : chant familial, pour enfants de 0 à 3 ans et mamans.

Le mercredi, de 16h30 à 17h30 : psychomotricité relationnelle, pour enfants de 3 à 6 ans non accompagnés.

Les jeudis et vendredis, de 9 à 12h : le Parle-Jeu, lieu de socialisation, pour enfants de 0 à 4 ans accompagnés.

Le samedi, de 10 à 11h et de 11h15 à 12h15 : psychomotricité relationnelle, pour enfants de 10 mois à 3 ans accompagnés.

Le samedi, de 10 à 11h : chanter en famille, pour enfants de 3 à 6 ans, parents, frères et sœurs, grands-parents...

Les samedis 13 et 27/09, 11 et 25/10, 8 et 22/11 et 6 et 20/12 : cours de langue des signes. Débutants, de 9h30 à 10h30 ; avancés, de 10h45 à 11h45.

Les samedis 27/09, 25/10, 22/11 et 20/12, de 11h45 à 13h : découverte de la langue des signes par des jeux, contes et comptines, pour les familles et accompagnants de petits malentendants de 0 à 6 ans et toute personne intéressée.

Le samedi : massage pour bébés à partir de 6 semaines.

Pour les (futurs) parents, éducateurs...

Le 1^{er} lundi du mois, de 10 à 12h : rencontre allaitement.

Les 2^e et 4^e lundi du mois, à 20h30 : préparation affective à la naissance.

Les lundis 15/09, 20/10, 17/11 et 15/12, à 20h : séance d'information sur les couches lavables.

Le mardi, de 20 à 21h : danse prénatale pour les futures mamans.

Le jeudi, de 20 à 21h : stretching (tout public).

Les vendredis 12/9 et 12/12, à 20h : séance d'information sur le portage.

Atelier formation et groupes de parole

Atelier formation « La musique et le tout-petit », pour les animateurs(trices) de la petite enfance, les samedis 29/11 et 13/12/2008, les 7/3 et 21/3/2009, de 10 à 17h.

Groupes de parole « *Vivre pleinement notre rôle de grands-parents !* », « *Transition entre vie professionnelle et retraite* », « *Paroles de mémoire* » pour personnes âgées.

Stage de Toussaint

La Mefs propose un stage de cuisine pour les enfants de 5 à 8 ans, pendant le congé de Toussaint (27, 28 et 29 octobre, de 9 à 16h). PAF : 20€. ■

Programme complet sur le site internet de la Ville www.olln.be

Renseignements : 0473 / 64 08 23.



SOCIA

Les sourires de la plaine

Aude Maescalck et Mathieu Gillet ont coordonné la plaine communale en juillet-août. Avec l'aide d'une trentaine d'animateurs du Centre de Loisirs Actifs (CLA), ils ont permis à environ 250 jeunes de 3 à 16 ans, chaque jour, de passer de bonnes vacances. Au programme : activités artistiques, piscine, grands jeux dans les bois...

« En juillet, les ados ont monté une exposition sur le système solaire, qu'ils ont présentée à tous les autres groupes. Ils ont aussi organisé une projection des photos de la plaine, à destination des parents », explique Noémi Van Geluwe, coordinatrice adjointe responsable du groupe des adolescents.

« Grâce à ces activités citoyennes, ils ont pu disposer d'un budget qui leur a permis de passer deux jours à Durbuy. Ils y ont dormi dans des tipis et y ont participé à une chasse au trésor. » ■

Formation d'animateur

La Ville, en collaboration avec les Cemea (Centres d'entraînement aux méthodes d'éducation active), organise une formation d'animateur de centre de vacances pour les jeunes qui auront 17 ans et plus à l'été 2009... et leur garanti un travail rémunéré dans sa plaine de vacances. Inscriptions avant le 30 septembre. Renseignements : 010 / 43 78 29.



Deux bourses aux vêtements

Une bourse aux vêtements d'enfants (hiver, 0-14 ans), matériel de puériculture, jouets, livres, DVD, vélos... aura lieu le samedi 27 septembre, à l'école Saint-Pie X du Petit-Ry (avenue Saint-Pie X, 5 à Ottignies).

Vente de 8h30 à 14 h, garderie gratuite de 8h30 à 11h30, petit-déjeuner proposé dès 8h30.

Dépôts sur rendez-vous :

- via Internet, dès le 8 septembre :

<http://www.ecolestpiex.be/bourse/>

- par téléphone : 010 / 41 99 35 (de 20h30 à 21h30, entre le 15 et le 19 septembre).

Bourse de la Ligue

La bourse aux vêtements d'hiver de la Ligue des Familles - pour enfants et adolescents de 0 à 18 ans - aura lieu à la salle Placet (6, rue des Sports, à Louvain-La-Neuve), le samedi 4 octobre, de 9 à 13h. Dépôt (maximum 20 vêtements, propres et en bon état) la veille, sur rendez-vous.

Renseignements : 010 / 61 56 85
à partir du 8 septembre, de 17 à 20h.

SOS bénévoles

Le service d'écoute par téléphone accessible 24 h/24 Tél-Accueil (n° gratuit 107) recherche de nouveaux volontaires (de 20 à 70 ans).

Chaque bénévole assure un minimum de 14 heures de permanences par mois. Le centre offre une formation préalable et continue.

Séance d'information le 9 septembre, à 18h, à la salle du Placet (rue des Sports, 6, à Louvain-la-Neuve).

Renseignements : 010 / 45 79 46
ou www.tele-accueil.be

Les consultations ONE et halte-garderie de Limelette (77A, av. des Sorbiers) recherchent également des bénévoles

- pour accueillir les enfants et leurs parents lors des consultations (2^e jeudi du mois, de 10 à 12h, et/ou 4^e jeudi, de 16 à 19h) ;
- pour accompagner les activités/jeux des petits (quelques mois à 2 ans et 6 mois) à la halte-garderie « Les Loupiots » du mardi matin (de 8h30 à 12h30).

Rentrée le 16 septembre.

Renseignements :
010 / 41 49 35
ou 010 / 41 93 00.



VITRERIE

Glaverbel – St Roch – St Gobain
Réparations – Remplacements

- Verres clairs et imprimés
- Vitrages isolants, thermiques et acoustiques – miroirs
 - Vitrage anti-effractions
- Adaptation de doubles vitrages dans châssis existants

Rue de Mérivaux 1a – 1490 Court-St-Etienne
Tél. 010 61 58 57 - Fax 010 61 24 97

NOUVEAU: Tout pour votre terrarium!

COURT-SAINT-ETIENNE:

650 m² pour l'animal familial!

Tout pour vos chiens, chats, rongeurs, oiseaux, poissons, poules, pigeons, chevaux, canards, moutons, oies, etc.

TOM & CO

animal center

Av. des Métallurgistes

(en face de Hobby Center Renard)

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 18h30

Tél.: 010/ 61.37.01

Tous les 15 jours, de nouvelles promotions!



La carte-plus, rien que des avantages!
Par tranche d'achat d'1€, vous recevez 1 point-plus.
500 points-plus = 1 bon d'achat de 5€ à valoir sur vos achats
sur certains articles.

 **HYUNDAI**
Drive your way™

Getz i-Blue



La VIE en BLEU, VERT, ROSE...

**Getz i-Blue
à partir de**

€ 11.899

- 3% d'écoprime gouvernementale.

Moteur économique
à faible émission CO2

- 1.5 CRDi – 12v
- Consommation (l/100 km) :
4,1 (trafic mixte)
- Emission CO2 (g/km) : 109

1800 € d'équipement gratuit

- Verrouillage central
- Filet de rangement
- 2-DIN Radio-CD avec RDS et Bluetooth
- Phares antibrouillards avant
- Tableau de bord finition carbone
- Intérieur exclusif bleu

Ets Halluent sprl

112B Route Nationale 4 – 1348 Louvain-la-Neuve – Tél. : 010 45 53 62

Musée de Louvain-la-Neuve

Les architectes des bureaux Perkins+Will et Emile Verhaegen ont présenté la maquette du futur musée de Louvain-la-Neuve, le 3 juillet. Avec un « *signal* » vertical et un « *galet* » allongé, tout en ondulations, vêtus d'une couverture verdoyante, le bâtiment s'intègre bien dans le paysage de la cité universitaire, pour un dialogue constant entre la ville et la nature.

L'association d'architectes Perkins+Will (Chicago, 1300 collaborateurs, auteur du Musée d'histoire naturelle de Shanghai, du Merchant Square de Londres...) et Emile Verhaegen (Belgique, 50 collaborateurs, auteur de l'hôpital Saint-Pierre de Bruxelles, de la station service autoroutière Q8 à Aische...) a remporté le concours d'architecture lancé par l'UCL le 15 novembre 2007, en vue de la construction du futur musée de Louvain-la-Neuve en contrebas de la Grand-Place et de l'Aula Magna, aux abords du lac.

L'UCL souhaitait que le futur musée offre une nouvelle entrée à la ville grâce à une « *façade-signal* », qu'il entretienne la dynamique de dialogue qui caractérise le musée et qu'il intègre les énergies renouvelables. Les gagnants du concours ont parfaitement compris ces exigences.

Façade signal

Le nouveau musée s'étendra sur 5000m² (2000m² pour les expositions), soit une surface trois fois plus grande que celle du musée actuel, il n'occultera cependant pas les vues sur le lac des bâtiments voisins.

Depuis la RN238, le musée donnera l'impression que les bords du lac prennent leur envol. D'abord en douceur, puis de manière abrupte en direction du ciel. Ce signal fort, recouvert de plantes grasses, abritera les collections permanentes du musée. Au 4^e étage, le visiteur jouira d'une vue panoramique sur la ville et le lac. A côté du signal, une sorte de galet plat, tout en ondulations, lui aussi couvert de

verdure, abritera la salle d'expositions temporaires, un auditorium et un bar à thèmes avec vue sur le lac. Il n'y aura pas de murs pour séparer les œuvres, mais des cloisons modulables à souhait.

Au centre du signal, un atrium sera assorti de nombreuses vues sur le lac, pour permettre au visiteur de se situer en permanence. Une terrasse, au 2^e étage, sera utilisée pour des expositions extérieures, perpétuant le dialogue entre les œuvres, la ville, la nature et le visiteur.

Le musée comportera deux entrées - l'une côté lac, l'autre côté Grand-Place - qui se rejoindront, via un large escalier, au pied de l'atrium.

Energies renouvelables

Le signal sera recouvert de panneaux photovoltaïques. Un système de pompes à chaleur ainsi qu'une isolation thermique élevée réguleront la température ambiante.

Exposition

Quelque 37 bureaux d'architecture ont répondu à la première phase du concours (appel d'idées) lancé par l'UCL en novembre 2007. Sur ces 37 candidats, 4 bureaux ont été retenus pour la deuxième phase (février 2008), requérant la remise d'un projet plus détaillé et budgétisé (mai 2008) : le bureau Charles Vandenhove et associés (Liège), le bureau Massimiliano Fuksas (Rome), l'association Perkins+Will (Chicago) et Emile Verhaegen (Bruxelles) et le bureau Tectonics-Bernard Tulkens (Londres).

Les projets des quatre candidats finalistes sont présentés au Forum des Halles de Louvain-la-Neuve (à côté des guichets de la gare), jusqu'au 28 août. Entrée libre.

« Les œuvres ne peuvent pas subir de gros écarts de température. Le taux d'humidité doit être constant et la lumière filtrée », explique Pierre Hinkeltz, du bureau Emile Verhaegen. « Les panneaux photovoltaïques inclinés diffuseront une lumière tamisée dans le signal tandis que des artifices techniques dévieront le soleil pour une lumière indirecte et moins agressive. »

Le concours terminé, les architectes et les responsables du musée vont maintenant pouvoir se rencontrer afin d'affiner le



Depuis la RN238, le musée de Louvain-la-Neuve donnera l'impression que les bords du lac prennent leur envol.

concept. Le chantier du nouveau musée devrait débuter en 2009, pour une ouverture espérée en 2010.

Budget de 18 millions d'euros

Le budget pour la construction du bâtiment s'élève à 12 millions d'euros, auxquels il faut ajouter 6 millions pour les aménagements intérieurs et extérieurs ainsi que la gestion durant les cinq premières années.

Jean Peterbroeck, fondateur de la société de bourse Petercam, ancien de l'université, a apporté un don de 10 millions d'euros. La famille du Monceau interviendra également. A l'heure actuelle, l'UCL recherche encore 5 millions d'euros...

Plus de vingt concerts *au Bièreau*

C'est parti pour une nouvelle saison musicale à la ferme du Bièreau (place polyvalente) sous l'impulsion d'une équipe extrêmement motivée, depuis les porteurs historiques du projet (UCL et Ville), les organes de gestion, jusqu'aux équipes administratives et techniques.

Au programme, plus de 20 concerts, dans tous les genres musicaux: classique, jazz, musique du monde, pop-rock et chanson. S'ouvrant le 18 septembre prochain par un concert-hommage et festif à Jeff Bodart (par plus de 20 artistes !), pour se conclure le 15 mai 2009 sur le concert aux tonalités délicieusement baroques de l'ensemble Scherzi musicali, en passant par le jazz subtil et sensuel de Quentin Dujardin, le rock aérien des Girls in Hawaii, une prestation solo de Jean-Louis Murat, un concert exclusif du pianiste Daniel Blumenthal, la première d'« *Aton Lua* » le nouveau projet musical de Karim Baggili, une rencontre improbable entre la célèbre jazz woman Nathalie Lories et la chapelle musicale de Tournai, la clôture du festival de Wallonie avec l'Orchestre Baroque de l'Union Européenne, et bien

d'autres surprises encore... nul doute que chacun pourra y trouver son plaisir.

En prime, la ferme du Bièreau s'offre plusieurs nouveautés : nouvelle identité visuelle, centrale de billetterie plus performante, possibilité de s'abonner à des tarifs avantageux (à partir de 3 spectacles), nouveau site internet avec inscription en ligne, sonorisation de haut niveau... et même la possibilité de se restaurer sur place, avant les concerts.

Rendez-vous le 9 septembre, à 19h, pour la présentation officielle de la saison suivie d'un cocktail d'accueil et d'un concert exclusif (et gratuit !) d'Aureen, ex-élève de l'IAD à l'aube d'une carrière musicale très prometteuse...

Attention : certains concerts se remplissent très vite, ne tardez pas à réserver, même pour la présentation de saison. ■

Renseignements, programme complet et réservations : www.fermedubiereau.be ou 070 / 22 15 00.



BD-bus et prix de la BD

La Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve remettra un prix de la BD, le 19 octobre, dans le cadre de la 3^e édition des Rencontres internationales de la bande dessinée en Brabant wallon.

Une dizaine d'auteurs de BD (Malik, Gil, De Gieter, Lenaerts, Morales, Roels, Taymans, Marco Paulo...) étaient à Louvain-la-Neuve, le 5 juin, pour décorer le bus de la société rosiéroise Voyages-Star amené à sillonner les routes du Brabant wallon, et même de Wallonie, pour faire la promotion de la 3^e édition des Rencontres internationales de la bande dessinée en Brabant wallon.

Organisée par la Maison du Tourisme des Ardennes Brabançonnaises (MTAB), cette manifestation réunira quelque 75 auteurs, les 18 et 19 octobre 2008, dans la galerie des Carmes de Wavre. Au programme : séances de dédicaces, vente de BD (neuves, de collection et d'occasion), expositions, animations...

Trois prix

La Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve profitera de cet événement pour remettre un prix international récompensant des artistes et des œuvres du 9^e Art.

Le projet a enthousiasmé le scénariste Jean Dufaux, invité d'honneur des Rencontres de la BD 2008. Avec Jean Van Hamme et Raoul Cauvin, invités d'honneur des éditions précédentes, il constituera le noyau dur du jury, avec le dessinateur Christian Denayer et quelques journalistes spécialisés.

Le jury décernera trois prix : un auteur sera récompensé pour l'ensemble de son œuvre ; le meilleur ouvrage de l'année, en langue française, et la meilleure BD étrangère (de l'année) traduite en français seront également récompensés.

« Cette formule, célébrant le caractère international du prix, fait écho à l'une des spécificités d'Ottignies-Louvain-la-Neuve : sa multi-culturalité », se réjouit David da Câmara Gomes. « Ces trois prix seront remis le 19 octobre, à la ferme du Biéreau de Louvain-la-Neuve. La conception des trophées a été confiée au sculpteur brabançon Denis Mahin, Prix des Arts de la Province en 2005. »

Press Cartoon Belgium

Dans le cadre de la 3^e édition des Rencontres internationales de la bande dessinée en Brabant wallon, le Forum des Halles de Louvain-la-Neuve accueillera l'exposition « Press Cartoon Belgium 2008 » (une sélection des meilleurs dessins de la presse belge en 2007) du 4 au 30 octobre.

Le Complexe sportif de Blocry accueillera, lui, une exposition « JO, jeux et enjeux » du 1^{er} au 30 octobre. ■

Renseignements : 010 / 23 03 23 ou www.bdenbrabant.be



« Nous avons constaté le manque d'un prix d'envergure en bande dessinée en Communauté française », explique l'échevin de la Culture David da Câmara Gomes. « Organiser un prix de la BD, c'est une manière d'investir dans une forme d'art populaire intimement liée à la vie du site universitaire tout en s'affirmant comme pôle culturel d'envergure régional respectueux des partenaires locaux. »

Hommage à Brel

L'ASBL néolouvaniste Mekong plus, avec le soutien de la Ville, organise un spectacle « Hommage à Brel », le 3 octobre, à 20h, à la ferme du Biéreau de Louvain-la-Neuve (place Polyvalente).

« Filip Jordens offre une ode au Maître de la chanson française. Avec amour et respect pour les paroles et compositions de Brel, il essaye de faire ressentir au public la magie de « l'artiste sur scène » que Brel dégageait à son époque. »

PAF : 15€/7€ (étudiants).
Renseignements et réservations : 010 / 45 23 02 ou www.mekongplus.org

Des sculptures au jardin

L'Association des Habitants de Louvain-la-Neuve organise son 5^e parcours d'artistes, les 20 et 21 septembre prochains. Parmi les 130 artistes qui exposeront au fil des rues et des jardins, découvrez les sculptures de Bob Van der Auwera chez Bernard Van den Driessche.

Bernard Van den Driessche n'habite Louvain-la-Neuve que depuis deux ans, mais il connaît particulièrement bien la ville universitaire, et le foisonnement culturel qui la caractérise, pour être l'un des piliers de son musée depuis 1979.

Son jardin boisé, en bordure du quartier de la Baraque, le ravit tous les jours... il a décidé d'en faire profiter les visiteurs du 5^e parcours d'artistes « Trèfle à 5 feuilles » organisé par l'Association des Habitants (AH), les 20 et 21 septembre prochains.

« L'ouverture des maisons et jardins à la création artistique, confirmée ou en cours, est une démarche sympathique. Les visiteurs découvrent non seulement des œuvres, mais aussi des lieux. Ils regardent, s'étonnent, font parfois des remarques sur les aménagements du propriétaire! », constate Bernard Van den Driessche.

Le Néolouvaniste mettra son jardin et sa terrasse à la disposition du sculpteur bruxellois Bob Van der Auwera, dont il apprécie le travail depuis de nombreuses années. Depuis l'avenue Georges Lemaître, une grande sculpture en acier oxydé invitera qui le souhaite à pousser la porte du jardin

Le Trèfle, en pratique

Les 20 et 21 septembre, de 11 à 18h.
Catalogue et plan (5 €) disponibles aux endroits suivants :

- **Accueil central** : Forum des Halles (Galerie des Halles), place de l'Université
- **Accueil dans les quartiers** :

Baraque: Ateliers d'art et d'artisanat, rue des Artisans, 1

Biéreau: Ferme du Biéreau – foyer, scavée du Biéreau, 3

Bruyères: Maison des Coccinelles, place de l'Equerre, 29

Hocaille: Collectif des femmes, place des Ondines, 6

Lauzelle: Maison commune, route du Mont Cornillon, 15-19

Renseignements : 010 / 45 29 12.

pour découvrir une trentaine d'œuvres : sculptures en acier oxydé ou en acier et plâtre oxydés, monotypes en coton oxydé (tissus dans les fibres desquels l'acier a inscrit sa trace).

Constructeur de boîtes de vide en métal

Fondateur des Ateliers de la Rue Voot à Woluwe, professeur de sculpture monumentale à l'Académie des Arts de Bruxelles, Bob Van der Auwera est un habitué des parcours d'artistes (Woluwe, Saint-Gilles, Chaumont-Gistoux...), mais sa participation au Trèfle est une première. Il a accepté l'invitation de Bernard Van den Driessche pour plusieurs raisons - le contexte d'une galerie n'est pas toujours très chaleureux, la sculpture spatiale trouve bien sa place dans les espaces biscornus...- mais avant tout, parce que son histoire personnelle et artistique le lie à Louvain-la-Neuve. Il en apprécie l'urbanisme, il y a beaucoup d'amis, son fils y a étudié... et le musée a exposé ses œuvres à diverses reprises : en 1992, dans le cadre de l'exposition collective « Artes Bruxellae »; en 1998, lors de l'exposition « L'art au toucher » organisée pour les aveugles, malvoyants et voyants dont on bandait les yeux.

« A l'époque, j'avais remarqué que l'approche spatiale de la sculpture manquait aux collections », se souvient Bob Van der Auwera, qui se définit comme un constructeur de boîtes de vide en métal. « Pour que les étudiants puissent découvrir un nouvel aspect de la 3^e dimension, j'ai offert une de mes œuvres, « Espace cubique », au musée. »

Une 2^e œuvre du sculpteur bruxellois, « Dialogue », a rejoint le musée, dans le cadre de la donation Serge Goyens de Heusch. Bob Van der Auwera rappelle aussi qu'il a scandé la scénographie du Canto General chanté par La Badinerie à Court-Saint-Etienne, en 1998. ■



Depuis l'avenue Georges Lemaître, la sculpture « De proche en proche » invitera les visiteurs du Trèfle à pousser la porte du jardin de Bernard Van den Driessche pour découvrir une trentaine d'œuvres de Bob Van der Auwera.

40.000 VOISINS MÉRITENT TOUTE VOTRE ATTENTION !

Le Bulletin communal est le meilleur moyen de leur parler.

- Distribution postale dans toutes les boîtes
- Un coût contact imbattable
- Nouvelle présentation
- Nombre de publicités limité
- Impression de qualité sur papier recyclé 100%

Pour votre publicité dans le Bulletin communal :

Redline
Communication

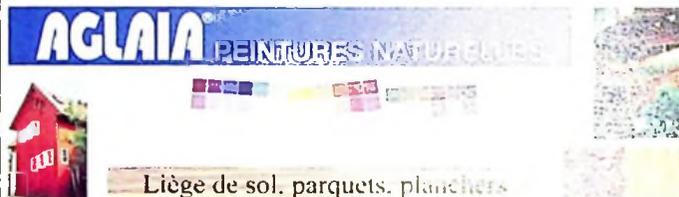
Carine Therer,
Avenue M. Maeterlinck, 18 - 348 Louvain-la-Neuve
GSM : 0498 510 703 - carine@redline-communication.be

D'UN MUR A L'AUTRE

Peintures naturelles:
vente-conseil



Déco saine et protection durable
sur vos murs et plafonds, menuiseries
intérieures et extérieures, sols, meubles, ...



Liège de sol, parquets, planchers



BEECK PEINTURES MINÉRALES

Peinture de façades: point-conseil
des peintures minérales BEECK

Rue Ernest Berthet, 49 1341 Ottignies (Mousty)
Tél.: 010 62 01 64
Lun-ven: 9h.30-12h.30 et 14h.-18h. Sam: 9h.30-13h.



L'esplanade recouvre
tes cahiers gratuitement!

Rendez-vous
le mercredi 3 septembre
de 14h à 18h

NOSTALGIE
LA LEGENDE

L'esplanade 

Le shopping a changé d'air.

Trophée commune sportive : *le 27 septembre*

Appel à tous les citoyens !

Participez à la 12^e édition du Trophée commune sportive organisée par l'Adeps, le 27 septembre. 19 sportifs de notre ville défendront nos couleurs à Marche-en-Famenne, en participant aux épreuves suivantes : jogging, natation, badminton, mini-foot, pétanque et tir à l'arc pour l'échevine des Sports.

La participation des habitants peut considérablement influencer le classement. Les activités auxquelles ils peuvent s'essayer apporteront des points supplémentaires à notre ville. L'échevine des Sports Annie Galban et la présidente du Conseil consultatif des Sports Marie-Pierre Lewalle lancent donc un appel à tous les habitants d'Ottignies-Louvain-la-Neuve : *« Votre participation et votre soutien sont attendus pour encourager notre équipe face aux 95 autres communes inscrites. »*

Objectif de l'échevine des Sports : une 1^{ère} place sur le podium !

Nouveau concept 2008

Les personnes désireuses d'apporter des points à la ville ne doivent pas pour autant se déplacer à Marche-en-Famenne, où l'équipe officielle des sportifs doit impérativement se rendre. Les habitants peuvent apporter des points complémentaires à l'équipe en restant à Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Comment ?

Les citoyens volontaires pourront se dégourdir les jambes en parcourant un circuit de 5 kms à pied, à vélo, en roller, en chaise roulante... sur notre territoire, le 27 septembre. Point de départ : le centre Adeps à Louvain-la-Neuve.

Une visite du bois de Lauzelle, commentée par le garde forestier Jean-Claude Mangeot, est également programmée.

Renseignements : 010 / 42 08 91 (service des Sports), les mardi, mercredi matin et jeudi, à partir du 8 septembre, ou sur le site internet de la Ville www.olln.be. On compte vraiment sur vous ! ■

Journée « écoles sportives »

La Ville et son Conseil consultatif des Sports organisaient une journée « écoles sportives », le 26 juin aux complexes sportifs de Blocry et Jean Demeester ainsi qu'à la Plaine des Coquerées.

Quelque 250 élèves en 4^e primaire dans les écoles communales de Blocry, Limelette, Limauges, Coquerées et à l'athénée royal Paul Delvaux ont participé, le 26 juin, à la journée « écoles sportives » organisée par la Ville et son Conseil consultatif des Sports.

« La journée « écoles sportives » est organisée chaque année, pour donner aux enfants le goût de bouger, leur faire découvrir des sports qu'ils ne connaissent pas et, peut-être, les voir rejoindre nos clubs... car le sport, c'est la santé ! », explique Marie-Pierre Lewalle, présidente du Conseil consultatif des Sports.

Aux complexes sportifs de Blocry et Jean Demeester, ainsi qu'à la Plaine des Coquerées, les enfants ont découvert l'athlétisme, le football, le ju-jitsu, le tennis de table, la balle pelote, la pétanque, le rugby, le tir à l'arc, le volley-ball et le budo, avec les représentants de dix clubs communaux. ■



Le chèque sport *disponible à la Ville*

Le sport est bon pour la santé, tout le monde le sait, mais il peut parfois peser lourd dans le portefeuille des parents. Les enfants aimeraient s'inscrire dans un club sportif mais la dépense est trop élevée pour certaines familles aux faibles revenus.

Afin de résoudre ce dilemme, l'échevine des Sports Annie Galban, en partenariat avec le ministre des Sports de la Communauté française, a mis en place le «*chèque sport*».

Le chèque sport (montants variables) couvre partiellement les frais d'affiliation à un club sportif, un stage sportif pendant les vacances, une classe sportive, une classe de neige... mais aussi les frais relatifs à la fréquentation de la piscine avec l'école ou l'achat de matériel ou d'équipement sportif auprès de son club.

Le chèque est valable pour les jeunes de 6 à 18 ans dont les parents sont dans les

conditions de revenus leur permettant de bénéficier d'une allocation d'études dans l'enseignement secondaire en Communauté française.

Qui peut demander le chèque sport ?

Les familles dont les revenus bruts cumulés de tous les membres repris dans la composition de ménage ne dépassent pas 14.057,18 € augmentés de 2.602,36 € par personne à charge ou cohabitante.

Les familles bénéficiant de la bourse d'études de la Communauté française dont les revenus bruts cumulés (exercice 2007 - revenus 2006) de tous les membres repris dans la composition de ménage ne dépassant pas :

- Pour 1 personne à charge : 15.720,49 €
- Pour 2 personnes à charge : 20.961,54 €
- Pour 3 personnes à charge : 25.873,19 €
- Pour 4 personnes à charge : 30.458,10 €
- Pour 5 personnes à charge : 34.716,30 €
- Pour 6 personnes à charge : 38.955,43 €
- Par personne supplémentaire : ajouter 4.167,43 €.

Les formulaires peuvent être téléchargés sur le site www.dln.be – procédures et documents – chèque sport, ou délivrés lors de la permanence du service des Sports, le mardi de 9 à 12h. ■

Renseignements : 010 / 42 08 91.



Circuit VTT

Dans son édition de juin – juillet 2008, le magazine flamand « *Mountain Bike Plus* » a consacré quatre pages au circuit VTT d'Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Pour rappel, ce circuit comporte deux versions : une longue (environ 27 km, déconseillée aux enfants) et une courte (environ 12 km, d'un dénivelé plus doux). Le parcours démarre à proximité des étangs du Buston (Limelette).

Si ce n'est déjà fait, profitez des derniers jours de vacances pour découvrir ce beau circuit. Vous pouvez vous procurer l'itinéraire à l'Office du Tourisme (galerie des Halles, à Louvain-la-Neuve), ou sur demande au **010 / 43 78 17**.

RENTRÉE SCOLAIRE Du 16 août au 16 septembre

-15%

sur tous les **Dictionnaires** de français et de langues

librairie Agora
Louvain-la-neuve
place Agora 10 - rue charlemagne 11
010/452818




La nouvelle Volkswagen Scirocco.

Le futur c'est maintenant.

Un regard vers la nouvelle Scirocco vous procure une véritable vision d'avenir grâce à un design novateur et étonnant. Sa carrosserie hyperrigide offre un habitacle particulièrement confortable et spacieux qui dissimule une multitude de technologies de pointe. De plus, les motorisations TDI et TSI réputées pour leur puissance et leur efficacité soulignent sa sportivité et sa détermination apparentes. C'est la voiture sportive de tous les jours par excellence. Vous pouvez commander la nouvelle Scirocco en prévente dès maintenant.



5,4 - 7,6 l/100 km • 143 - 179g CO₂/km.
Informations environnementales (AR 19/03/2004): www.volkswagen.be

Donnez priorité à la sécurité.

Ets **Herland** sprl

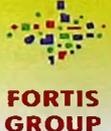
Avenue des Combattants, 117 - 1340 Ottignies - Tél. : 010 41 34 32 - info@hermand.vw.be

ASSUREURS CONSEILS

PIERSON  **c'est bon!** S.A.

N°OCA : 12913

- ASSURANCES TOUTES BRANCHES
- AGENCE BANCAIRE FINTRO


CONSULTEZ-NOUS !
010.41.42.43

Avenue de Jassans, 58 - 1342 Ottignies
Fax 010.41.60.34

Un an pour préparer les *Fêtes de Wallonie*

Il y aura de l'ambiance, les 19, 20 et 21 septembre, pour la 31^e édition des Fêtes de Wallonie.

Ils y travaillent depuis un an ! Les membres du Comité des Fêtes de Wallonie peaufinent le programme de la 31^e édition de la manifestation devenue la plus grande fête d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, après les 24 Heures vélo.

« On avait prévu de réduire nos ambitions, après la 30^e édition organisée l'an dernier avec la Province... mais au contraire, on a encore étoffé l'affiche, avec un budget de 30.000€ », se réjouit Gérard Vanderbist, représentant du Comité.

Il ne sera pas nécessaire de rejoindre Namur, les 19, 20 et 21 septembre, pour fêter la Wallonie. Les habitants du Botroul du Brabant wallon, toutes générations confondues, danseront sur les rythmes celtiques (avec Cré Tonnerre, Julian et Gérard Jaffrès), dégusteront les spécialités de plusieurs confréries, applaudiront les groupes locaux (la Philharmonie Royale Concordia et les Chaussettes d'Ottignies, les Nez sont Lancés de Cérroux-Mousty, les Djembés de Louvain-la-Neuve, l'Accord de Son de Limelette...) et n'en reviendront pas de la beauté du feu d'artifice musical tiré depuis le Douaire... Toutes les activités seront accessibles gratuitement.

Les nouveautés

Les seniors ne manqueront pas le spectacle « Voulez-vous danser grand-mère » imaginé par les Vis Tchapias d'Ottignies, avec un groupe de Gerpennes, le 20 septembre sous le chapiteau du Cœur de Ville. Tartes et cafés leur seront offerts.

Les forains ne viennent plus depuis deux ans : leurs manèges n'attiraient plus grand monde. Les enfants seront gâtés avec un mini festival des jeux Ebullition : plus de 50 jeux en bois, géants, anciens... le 21 septembre, sur 200m², sous le chapiteau de la Ville installé sur le parking du magasin Colruyt. Le 21 septembre également, un cortège réunira une quinzaine de géants,

il y aura un marché artisanal, la Solwatt Mobile de la Région wallonne équipée de panneaux solaires photovoltaïques donnera des conseils en matière d'économies d'énergie... et la brocante se poursuivra jusque 18 h, puisque la course cycliste « en ligne, juniors » ne passera plus par le Douaire.

« Le dimanche, un podium libre permettra aux artistes de se produire, de 11 à 16h, sur le jeu de dames en pierre situé devant la grange du Douaire. Les chanteurs, musiciens... peuvent se faire connaître au 0497 / 20 70 65 », annonce Philippe Pirotte, membre du Comité.

La Boissette participe !

Les activités phares seront reconduites, avec parfois quelques modifications. Ainsi, la traditionnelle marche aux flambeaux comportera un nouveau groupe, venu du quartier de la Boissette... et les groupes venant de Louvain-la-Neuve et de La Croix rejoindront le groupe de Limelette sur l'avenue des Combattants, en raison des travaux dans le centre d'Ottignies.

Le jeu des commerçants est en cours et se clôturera le 8 septembre. Retrouvez l'objet insolite dans les vitrines des boutiques participantes (minimum cinq commerces pour chaque entité de la ville) et remportez l'un des nombreux lots offerts par le Comité des Fêtes, l'échevin des Fêtes Benoît Jacob et l'échevin du Commerce Cédric du Monceau, les commerçants. ■

Renseignements et inscriptions :
010 / 43 78 17. 10€/emplacement pour la brocante ; 30€/emplacement pour les artisans et les confréries.

Marche aux flambeaux, départs

Cérroux : 19h, place communale
Limauges : 20h, coiffure Monique
Louvain-la-Neuve : 19h30, parking du Placet
Bon Air : 20h, place du Bon Air
La Croix : 20h, taverne de La Croix
Limelette : 19h45, place de l'Aubépine
Boissette : 19h30, rue de Thomaz de Bossière



31^e FÊTES de WALLONIE

Sous les auspices de l'Echevinat des Fêtes et de la Province du Brabant wallon

Ottignies-LLN en folie

19, 20 & 21

Septembre 08 Ottignies

Coeur de Ville - Douaire

Vendredi 19 septembre

20h00 : concert de **Julian Jaffrès** chanteur de rock celtique

22h00 : concert de **Cré Tonnerre** équipage de marins d'eau de vie qui chante l'amour, les femmes, le bonheur et la mer

Samedi 20 septembre

14h : Spectacle seniors

Voulez-vous danser grand-mère 14h30 : **Course de garçons de café**

- Animation "White & Black Blues" - 16h : **Concours de karaoké**

18h30 : **25e marche aux flambeaux et en étoile**

21h : **feu d'artifice musical** - 22h : **bal populaire** au chapiteau animé par l'orchestre **les 4 Dry Phonic**

Dimanche 21 septembre

de 6 à 18h : **Brocante** -

Artisans - Confréries - Bourse aux vélos atelier de réparation **Ebullitions**

(+ de 50 jeux) - dès 10h : **Parade des Géants** - balade musicale dans les rues : les nez sont lancés, les djembés, le Magic Jazz Band, l'accord de son, les Serclaes...

dès 11h00 : **Apéritif et animation musicale** au chapiteau : **Philharmonie Royal concordia - les chaussettes - Le Magic Jazz Band - D 10 de Dinant - Afota - Danse orientale**

Dès 15h00 **course cycliste** du royal vélo club Ottintois juniors - 17h00 : **Remise des prix du jeu des commerçants**

17h30 : **Grand concert de Gérard Jaffrès**

Entrée gratuite les 3 jours

Infos : 010 45 90 19 - 010 61 17 57 - www.olln.be - www.poleculturel.be

Pour la Ville : B. JACOB Echevin
T. CORVILAIN Secrétaire Communal

Pour le Comité des Fêtes de Wallonie G. VANDERBIST



Echelle responsable Comité des Fêtes de Wallonie - Gérard Jaffrès - F. et J. Jaffrès - C. Jaffrès - 1341 - Centre Moulay



LOISIRS

Portes ouvertes chez nos habitants

« Venez redécouvrir votre ville autrement. » C'était le slogan du week-end « Le cœur sur la ville » organisé les 28 et 29 juin.

Les visiteurs qui ont participé au week-end « Le cœur sur la ville » organisé par l'Office du Tourisme, les 28 et 29 juin, ont été très bien reçus chez les habitants (une cinquantaine !) qui ouvraient les portes de leurs maisons, ateliers, jardins...



« Nous avons découvert de magnifiques propriétés, à Limelette et Ottignies », commentent Christoph et Marlène Kohlen, de la rue du Tavernier. « Comme nous avons l'intention d'aménager notre jardin, nous sommes venus chercher des idées...

et nous avons reçu plein de conseils, des boutures, des noms de variétés peu connues, d'herbicides efficaces. » Leur petite Claire de cinq mois a trempé ses



pieds dans la fontaine de M. et Mme Oldenhove à la rue Lucas, apprécié le calme de la terrasse de M. Vandeputte à l'avenue Abbé Huyberechts, avalé son dîner sous les arbres de M. et Mme Denoncin à l'avenue

Demolder (quand elle sera plus grande, elle reviendra voir les maquettes d'avions qui font la fierté du propriétaire)...

Céramiste, brocanteuse et créatrice de bijoux



Le céramiste Chema Lopez, à la rue du Chemin de Fer, a proposé des démonstrations de poterie au tour à ses voisins venus entendre les jolis sons de ses ocarinas. « Je fais les marchés tous les week-ends, à Bruxelles », explique son épouse Rachel,

qui joue de tous les sifflets.



La brocanteuse de la chaussée de la Croix, Maria Neiryck, a eu moins de succès... et pourtant, elle avait plaisir à raconter l'histoire des antiquités chinées par son époux.

Dans sa maison terre-paille du quartier de la Baraque, Cris Squifflet a détaillé comment elle se procure, au

Brésil, les végétaux qui font l'originalité de ses bijoux. « Je les découvre, je les achète, je les troque... avant de les décortiquer, de les poncer, de les mouiller... pour en faire des perles magnifiques. » Elle a récemment découvert l'or végétal, une herbe qui pousse dans les rivières du Tocantins et qui devient dorée après un choc thermique. « Seuls les habitants de cet état très pauvre du Brésil peuvent la cueillir. Ils en font des bijoux et des paniers, que j'achète avant de les modifier, en les couvrant de perles végétales par exemple. » (NDLR: Cris Squifflet participera au parcours d'artistes « Trèfle à 5 feuilles », les 20 et 21 septembre à Louvain-la-Neuve).



Restaurateur et accordeur de pianos

Notre coup de cœur va au restaurateur et accordeur de pianos installé à la rue Haute depuis 1991. Il n'a pas reçu beaucoup de visites et c'est dommage, car son activité valait vraiment la peine d'être découverte.

« Je suis dans le métier depuis 24 ans. Autodidacte, je me suis perfectionné auprès d'un accordeur, avant d'acquérir les techniques les plus fines chez Steinway, à Hambourg », explique Robert Van Zandycke. « Mon atelier comporte deux parties : l'une pour le travail salissant: ponçage, collage... l'autre pour les réglages fins hors poussières. »



Dans la première partie, un instrument datant de 1832 attend de recevoir les soins du spécialiste avant de retourner à Huy, où il sera utilisé pour des auditions de prestige.

« Ce piano est une véritable aventure ! Sa mécanique est tout à fait différente des mécaniques contemporaines. Ainsi, il est impossible d'enlever son cadre, qui a été vissé dans le meuble avant que celui-ci ne soit terminé. Il me faudra des centaines d'heures pour le restaurer... tout le meuble doit être reconstitué car le placage a malheureusement été arraché. »

Dans la seconde partie de l'atelier, un Steinway utilisé pour des enregistrements

retient toute l'attention de Robert Van Zandycke. Il a fallu remplacer les marteaux, renouveler toutes les cordes et une partie des feutres, réparer la table d'harmonie

qui était fendue... Pour le moment, le restaurateur place les étouffoirs, un travail particulièrement délicat, qui nécessite concentration et précision. ■

Ebullition : convivial et familial

Le festival des jeux pour tous « Ebullition » a séduit entre 3000 et 5000 personnes, le 28 juin à Louvain-la-Neuve.

Diabolos, dominos, mikados... le festival des jeux pour tous « Ebullition » - organisé pour la 5^e année consécutive, par la société Yellow Events, en collaboration avec la Gestion Centre Ville de Louvain-la-Neuve - a séduit entre 3000 et 5000 personnes, le 28 juin dans la cité universitaire.

«Certains visiteurs sont venus expressément pour le festival... d'autres étaient là pour la braderie mais, voyant les jeux, ont entrepris quelques parties. Un public très varié, dans une ambiance géniale, comme d'habitude!», s'exclame Pierre Lebrun, responsable de la société Yellow Events.

Venus avec leurs copains, parents, grands-parents... les enfants s'en sont donné à cœur joie, sur la place de l'Université, la Grand-Place et la place des Wallons. Il fallait les voir, les petits entrepreneurs,

manipulant les pelleteuses, seaux et brouettes au milieu du tas de sable installé à leur intention. A côté, les jeux de réflexion ont torturé les méninges des amateurs de ce type de sport... et les jeux d'adresse ont provoqué de nombreux éclats de rire en s'effondrant ! Plus loin, les toupies n'ont pas cessé de tourner, les billes de rouler, les animateurs (une quinzaine, au total) de jongler... les bilboquets ont meurtri quelques poignets... les quilles, tables à élastique, billards hollandais, palazo paletti, bamboloéo géant... ont fait l'unanimité !

Découvrez les photos de cet événement dans la galerie photo du site internet de la Ville www.olln.be ■

Ebullition à Ottignies

Participez à Ebullition pour la première fois à Ottignies, à l'occasion des Fêtes de Wallonie, le dimanche 21 septembre.



Sur les pavés , *la plage*

Activités sportives, animations pour enfants, espace détente, pétanque, châteaux gonflables, jeux d'eau, barbecues, cinéma en plein air... il y en a eu pour tous les goûts, du 25 juillet au 9 août, à Louvain-la-Plage installée sur la Grand-Place de Louvain-la-Neuve.

« Nous avons voulu dynamiser la ville qui est généralement désertée en période estivale », explique Bénédicte Van Roy, gestionnaire adjointe de l'ASBL Gestion Centre Ville de Louvain-la-Neuve organisatrice de l'événement. « Les commerçants étaient ravis, mais aussi les habitants qui n'ont pas eu la chance de partir en vacances cet été, ceux qui étaient déjà revenus et ceux qui s'impatientsaient avant leur départ ! »

La plage artificielle (1200m², 400 tonnes de sable fin, des parasols, palmiers, transats...) était accessible à tous, gratuitement, tous les jours... et en plus, les parkings payants étaient aux tarifs du dimanche.

De l'avis de tous : une chouette initiative, à rééditer l'année prochaine. « Nous avons non seulement constaté l'impact social et commercial, mais également le pouvoir d'attraction touristique pour un public dépassant largement les limites de Louvain-la-Neuve et même du Brabant wallon », ont écrit les commerçants à la Ville... ☑



Génération *Tandem Scolaire*

Dans le Bulletin n°153 de juin, vous avez lu l'article relatif au parrainage à vélo « Génération Tandem scolaire (GTS) » entre des élèves du secondaire et des élèves du primaire.

Le projet GTS recherche des jeunes citoyens de plus de 16 ans prêts à devenir parrain, pour permettre à des élèves de 5^e et 6^e primaire ayant obtenu le brevet cycliste d'aller à l'école à vélo accompagnés.

Les parrains participent ainsi à un projet en faveur de la mobilité douce, l'environnement... les km parcourus leur sont remboursés et grâce à l'IBSR, ils reçoivent un bon de 40€ à valoir chez un marchand de vélos de la région.

Renseignements : 081 / 22 96 28
ou www.generationtandemscolaire.be
ou patrick@empreintesasbl.be

2^e Salon de l'Extrascolaire A la Grange du Douaire

**Vendredi
29 août**

De 14h00 à 18h00

*Voir et s'informer,
connaître horaires
et conditions, s'inscrire ...*

Pour que le **temps libre** de vos enfants leur soit **profitable**, pour qu'ils **s'épanouissent**, la Ville d'Ottignies - Louvain-la-Neuve vous offre de **rencontrer** avant la rentrée scolaire les **opérateurs** des diverses activités ludiques et éducatives proposées après l'école et pendant les vacances.

Entrée Libre



Bourse toutes collections

Le Cercle des collectionneurs ottignois organise sa 12^e bourse d'échanges toutes collections (philatélie, cartophilie, pièces de monnaie, télécartes et BD) le dimanche 7 septembre, de 9 à 17h, dans le hall du Centre culturel d'Ottignies (41, av. des Combattants).

Les collectionneurs présenteront une exposition sur « Les brasseries de chez nous ».

Entrée gratuite.

Renseignements : 010 / 61 27 44

Formation en vins de fruits

La Confrérie des Vins de Fruits d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, organise, dès le 23 septembre, une formation en vins de fruits accessible à tous, à la Plaine des Coquerées (en soirée). PAF: 50€

Renseignements : 010 / 45 25 89
ou presidentvindefruits@gmail.com

Des jardins à découvrir

La Ville a organisé des journées « jardins ouverts » en juin, juillet et août. Ceux qui n'ont pas eu la chance d'y participer peuvent encore découvrir le jardin de la famille Nguyen, à Louvain-la-Neuve (2, chemin des Templiers), les 6 et 13 septembre.

L'inauguration de l'opération « jardins ouverts » a eu lieu le 6 juin, dans le jardin de l'Ottintoise Carine Clymans. L'échevine de l'Environnement Cécile Lecharlier a expliqué comment la Campagne florale, qui ne séduisait plus qu'un nombre limité de participants, avait été remplacée par deux projets - l'un individuel (jardins ouverts), l'autre collectif (soutien communal aux initiatives destinées à améliorer la qualité de vie dans les quartiers) - sur base d'une réflexion menée au sein du Conseil consultatif de l'Environnement.

Un jardin vert à l'avenue de la Paix

Carine Clymans s'est installée au n°54 de l'avenue de la Paix, il y a 18 ans. Au départ, son jardin ne ressemblait à rien... aujourd'hui, c'est un petit paradis.

« Il y a trois ans, je suis rentrée d'un voyage en Cornouailles avec le souhait d'aménager une pataugeoire pour les oiseaux, devant ma cuisine », se souvient cette habitante, hydrothérapeute à Dion-Valmont. « Au retour du travail, un soir, j'ai découvert que mon fils avait creusé un trou... immense ! Je ne savais pas comment l'aménager, ni comment installer la bâche... le trou est resté béant pendant plus d'un an ! »

Enfin, Carine Clymans a obtenu les explications techniques qu'elle recherchait et son bassin - désormais habité par de nombreux poissons, cadeaux d'amis et voisins qui ne savaient qu'en faire - est devenu sa plus grande satisfaction. Au

bord de celui-ci, une souche découverte au Bois des Rêves abrite une troll, des nains et quelques pierres miraculeuses. Un chaudron y est suspendu, peut-être celui d'une sorcière... ou celui d'une magicienne? C'est que notre habitante pratique le chamanisme. *« Je crois aux esprits de la nature, je fais beaucoup d'offrandes à la terre. Je parle aux fleurs et aux animaux, aux minéraux, à l'air, à l'eau... Mes cristaux sont de sortie aujourd'hui, pour participer à la fête du jardin. »*

Cosmos et capucines

Les parterres, aménagés à l'économie (« je collecte beaucoup de graines lorsque je me balade ») accueillent plans de tomates et rhubarbe, roquette et estragon, cosmos et capucines.

« J'adore les capucines. Peut-être à cause d'un souvenir d'enfance, quand j'étais lutin dans la sizaine des capucines... »

L'Ottintoise n'utilise jamais de produits chimiques : l'eau de cuisson des pommes de terre lui permet de lutter contre les mauvaises herbes et du purin d'orties lui sert d'engrais. Au pied de ses rosiers, le persil fait fuir les pucerons. Des coquilles d'œuf, de la sciure de bois et de la bière sont fatales aux limaces.

Au milieu de la verdure, une table et deux chaises invitent au repos. Les carillons se mettent à chanter dès que le vent souffle, léger, comme l'esprit du lieu. Un ange passe...

« Il y a beaucoup de monde dans le jardin, autant dans le visible que dans l'invisible... J'y marche à pieds nus dès le réveil, c'est excellent pour le moral... et pour le dos! » ■



Envie de découvrir ce petit coin de paradis? Il est ouvert sur rendez-vous au **0473 / 26 99 58**.

Pour obtenir la liste des façades visibles depuis la rue : **010 / 42 05 83**.

Le jardin de Carine Clymans, à l'avenue de la Paix, est un petit paradis.

L'opposition ne sait plus où donner de la tête !

Dans la tribune libre du numéro précédent du Bulletin communal, le groupe MR-IC signait un article d'un ton très virulent contre la majorité. Dès le titre, il était question de mauvaise foi. Plus loin dans le texte, comme si ce n'était pas suffisant, de « mauvaise foi caractérisée ». Que nous vaut cette bien rude attaque ? Selon cet article, la majorité répondrait *« non à toutes propositions et critiques, même constructives de la minorité »*.

Cette accusation nous semble à la fois très injuste et incompréhensible. Souvenez-vous: en janvier 2008, nous avons tous reçu un tract signé MR-IC qui se réjouissait des nombreuses initiatives prises par la majorité, tout en précisant : *« toutes ces initiatives... étaient aussi dans notre programme »*. Aujourd'hui, quelques mois à peine plus tard, le diagnostic serait exactement inverse ! Allez comprendre !

Pour appuyer son mécontentement, le groupe MR-IC estime aussi qu'il serait brimé dans son expression dans la mesure où il ne disposerait de pas assez de place dans ce Bulletin communal. Là encore, cette attitude est difficilement compréhensible. Sur les huit numéros parus depuis le début de la nouvelle mandature, le MR-IC en a laissé passer trois dans lesquels il n'a trouvé aucune matière justifiant un article de sa part ! Il n'est sans doute pas inutile de mentionner aussi que les séances du Conseil font l'objet d'un compte rendu dans chaque numéro de ce Bulletin, où les interventions de l'opposition sont reprises comme celles de la majorité, à chaque fois dans le respect des propos tenus. Nous avons très envie de suggérer à nos conseillers MR-IC d'aller voir comment ça se passe dans les communes à majorité MR. En tout cas, pour notre part, nous comptons bien poursuivre dans cette attitude de respect de l'expression démocratique de toutes les composantes du Conseil communal... comme en bien peu d'autres communes. ■

Règlement général de police

Début 2006, le Conseil communal adoptait un règlement général de police par lequel la Ville se donnait la possibilité de poursuivre ce qu'on appelle habituellement les incivilités (tapages nocturne ou diurne, dégradations immobilières...). Depuis de nombreuses années, les Parquets classaient sans suite ce type d'infractions. En adoptant ce règlement général, la Ville décidait donc de ne plus laisser faire.

A l'époque, le chef de groupe de l'opposition MR-IC s'était distingué en dénonçant ce qu'il appelait l'arbitraire des sanctions prévues (pour une infraction, la fourchette pouvait aller de 0 jusqu'à 250 €). Le bourgmestre avait répondu qu'il y voyait au contraire une marge d'appréciation laissée au juge, comme dans toute juridiction.

Deux ans plus tard, une évaluation a été effectuée. Selon les services de la Ville, notre règlement aurait suscité autant de sanctions que dans toute la zone de Liège. Notre police semble donc plutôt active ! Et avec des résultats à la clé, comme la diminution du tapage nocturne. Récemment, le Conseil communal a adopté quelques modifications de ce règlement, sur base de l'évaluation effectuée. Et notamment, suite à la demande de notre fonctionnaire sanctionnateur, un élargissement de la fourchette des sanctions possibles. Personne n'a hurlé à l'arbitraire. Tous les conseillers ont accepté d'élargir davantage cette marge d'appréciation à notre fonctionnaire. Bref, tout le monde semble très heureux de la mise en œuvre de ce règlement et de son application. ■

Yolande Guilmot
Conseillère communale Ecolo
Rue de la Limite, 29
1341 Mousty

Jean-Marie Paquay
Conseiller communal PS
Rue des Tisserands, 9
1348 Louvain-la-Neuve

Nouvelle collection

Colombine
Lingerie - Corseterie
Baignoire

Boulevard Martin, 32
1340 OTTIGNIES - LLN
Tél. : 010 41 49 30



MARIE JO
HEALTHY LINGERIE

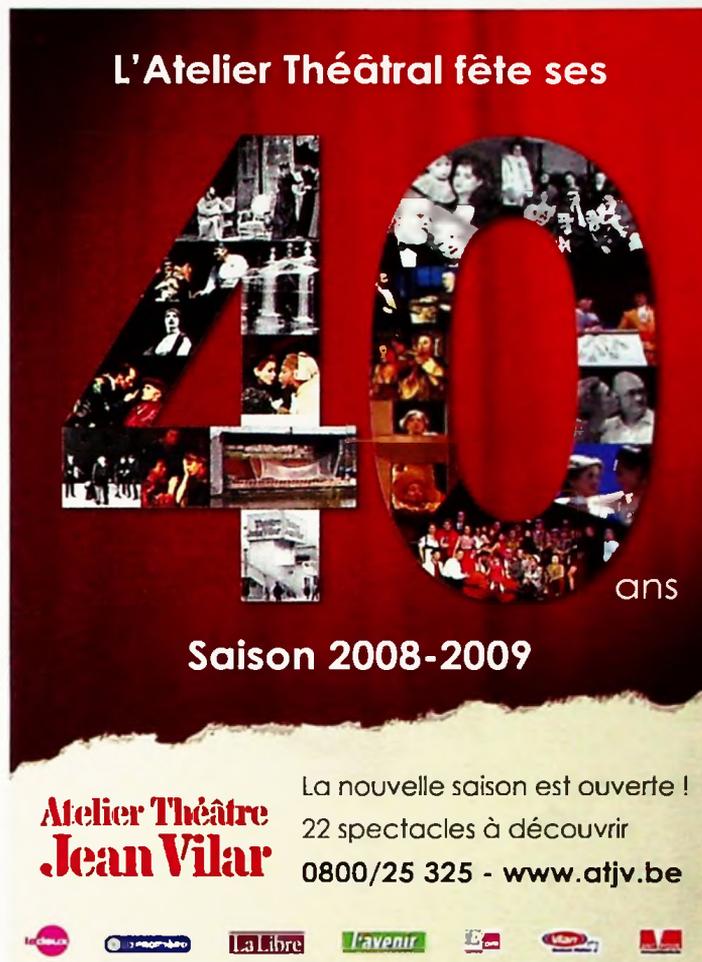
L'Atelier Théâtral fête ses

40 ans

Saison 2008-2009

La nouvelle saison est ouverte !
22 spectacles à découvrir
0800/25 325 - www.atjv.be

Atelier Théâtre Jean Vilar











André Bidoul Assurances

Courage en assurances

Toutes assurances – Toutes compagnies
Prêts hypothécaires – Placements

André Bidoul sprl
Avenue des Combattants 54
1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve
Tél. : 010 41 32 13
e-mail : bidoul@portima.be

Courtier indépendant agréé CBEA n° 12326



DEGUELDE

CITROËN

CARROSSERIE AGRÉÉE
Spécialiste Citroën depuis plus de 25 ans

Ets DEGUELDE
1, avenue Pierre Holoffe
(sur la route de Rixensart à Court-Saint-Etienne)
Limelette
Tél. : 010 41 32 82
www.garagedeguelde.be



Il y a déjà un **New Citroën Berlingo 1.6 hdi Tentation**

à **€ 13.429**
(prix net de lancement)

Interieurs de rêve!



Dans nos trois showrooms nous vous proposons plus de 100.000 références d'ameublement dans des marques exclusives comme Hülsta, Rolf Benz, Carré, Auping, Leolux,...

Quels que soient vos goûts, vos besoins, vos exigences, nos architectes d'intérieur sont à votre disposition pour donner formes à vos rêves...

Chez Forme & Style vous êtes chez vous.

Forme & Style

3 adresses incontournables pour meubler votre vie

Av. Charles Quint, 39
1083 Ganshoren
T : 02/427.88.97

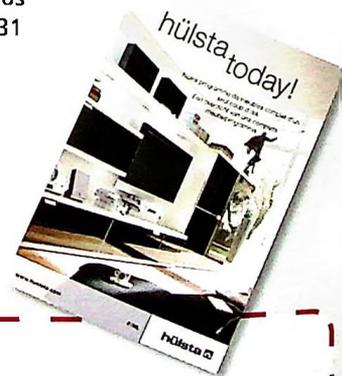
Av. Georges Henri 407
1200 Woluwé-st-Lambert
T : 02/736.24.20

Av. Paul Gilson 441
1620 Drogenbos
T : 02/333.02.31

Nos 3 showrooms sont ouverts du lundi au samedi de 10h à 18h30.

www.forme-style.be

Si vous désirez avoir un avant-goût de ce qui vous attend lors de la visite de nos showrooms, nous vous offrons ce superbe catalogue Hülsta avec plus de 750 photos.



Nom: Prénom:
Rue..... N° Bte
Code postal Commune.....
E-mail(très lisible svp)..... Tel/GSM.....

Renvoyez ce coupon sous enveloppe ou par fax à Forme & Style - Av. Paul Gilson 441- 1620 Drogenbos - Fax : 02/333.02.39